

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

SABADO 12 DE FEBRERO DE 1927

SOLLER SEMANARIO INDEPENDIENTE

Sr. D. Salvador Ros  
Biblioteca Provincial

PALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)



FRUITS EN GROS  
SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

## Arbona Rullán Bernat

CASA CENTRAL. Calle Burriana, 20  
VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

MANUFACTURA  
DE ROPA BLANCA FINA  
BORDADOS y CALADOS a mano  
EQUIPOS Y CANASTILLAS

J. SANCHO CARRIÓ  
"VILLA LAS ROSAS"

VENTAS Artá  
MAYOR Y DETALL (MALLORCA)

PENSIÓN MAYORAL de primer orden

COCINA EXCELENTE.—SITUACION CENTRICA.—AGUA CORRIENTE, FRIA Y CALIENTE.—CALEFACCION RECIENTEMENTE REFORMADA.—PRECIOS REDUCIDOS.

**RAMBLA DEL CENTRO — PLAZA REAL**  
Entrada Calle Colón, 3  
BARCELONA

## Rul-lán

Primer fotógrafo español y único en Baleares que con el procedimiento **JOS-PE** hace las fotografía con todos los colores naturales.

VEA LA GRAN EXPOSICIÓN DE DICHS TRABAJOS

Palacio, 10 (Frente a la Diputación) Palma

# COLL, MICHEL Y CASANOVAS

76, Boulevard Garibaldi, MARSEILLE

Teléfono: Manuel 2-37

Telegramas: Colmicas

Importación \* Exportación \* Frutos secos y primerizos

**Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles**

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de Gandía a los de Port-de-Bouc, Marseille y Niza, por los veleros «Isabel Vanrell», «Lareño» y «Nuevo Lareño» dotados de potentísimos motores «Bolinder's» de 180, 150 y 120 H. P. respectivamente. Esta casa acaba de aumentar su tonelaje con dos nuevos buques: **Mallorquín** de 280 HP. y **P. y C.** de 200 HP.

Exportación de Naranjas, Mandarinas y Cereales

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y LIMONES VERNAS, DE MURCIA  
UVAS REAL y OHANES, DE ALHAMA (Murcia) y ALMERIA

SUCURSALES EN  
CARCAGENTE (Valencia) y BENIAJAN (Murcia) y PUIG (Valencia)

## B. CARBONELL

Dirección telegráfica: CARBONELL-PUEBLA LARGA  
(ESPAÑA) PUEBLA LARGA (VALENCIA)  
TELÉFONO P. 21

EXPORTACION DE FRUTAS A TODO EL MUNDO

ESPECIALIDAD:  
Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones

## MARCO e IÑESTA

Casa Central MANUEL (Valencia)  
ESPAÑA

SUCURSALES:  
CARCAGENTE (Valencia)      Telegramas: MARCO, MANUEL  
ARCHENA (Murcia)            Teléfono, 64

UVAS DE FRANCIA  
Especialidad: Chasselas por vagones completos.  
CLERMONT L'HERAULT

# ORANGES • FRUITS • PRIMEURS

SPÉCIALITÉS: oranges, mandarines, cerises, bigarreaux, pêches, abricots, prunes, poires William, melons cantaloups et muscats, raisins chasselas, pommes de terre nouvelles, petits pois, artichauts, etc.,

## F. MAYOL & FRÈRES

6, Rue Croix Gautier, SAINT-CHAMOND (Loire)

(MAISON CENTRALE)

MAISON RECOMMANDÉE

Fondée en 1916

EMBALAGES TRÈS SOIGNÉS

PRINCIPAUX  
CENTRES

Mayol

Télégrammes	Téléphone
Saint-Chamond	— 2.65
Cavaillon	— 1.48
Chavanay	— 2
Boufarik	— 1.11

### BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDE MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

IMPORTATION EXPORTATION

MAISON RECOMMANDÉE

pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo  
et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMÉDIATE

### Pierre Tomas

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

Société Franco-Espagnole

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

### David MARCH, ROCARIES & C<sup>ie</sup>

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBÈRE (Pyrées-Orientales)

Maison à PORT-BOU (Espagne)

TÉLÉPHONE:

Cerbère N.° 25

Cette N.° 4.08

Représentés à CETTE par M. Michel BERNAT

Quai Aspirant-Herber, 3

TÉLEGRAMMES:

TRASBORDO — CERBÈRE

TRASBORDO — PORT-BOU

Michel BERNAT — CETTE

Agents de la Compagnie Maritime NAVEGACION SOLLERENSE

## Ponga la nueva Bujía Bosch



en su coche y  
aumentará  
notablemente  
su rendimiento

De venta  
en todos los  
Garajes y  
Casas de accesorios

REPRESENTANTES PARA ESPAÑA

EQUIPO BOSCH S. A.  
BARCELONA - MADRID

Equipe sus coches con Magnetos-Dinamos-Faros-  
Bocinas y Baterias BOSCH. Son las mejores.

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,  
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles de Mar y Granvía

SOLLER - (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad  
con sujeción a los siguientes tama-  
ños:

ANCHOS

SOMIERS hasta 180 m. largo	De 0'60 a . . .	0'70 m.
	De 0'71 a . . .	0'80 m.
	De 0'81 a . . .	0'80 m.
	De 0'91 a . . .	1'00 m.
	De 1'01 a . . .	1'10 m.
	De 1'11 a . . .	1'20 m.
	De 1'21 a . . .	1'30 m.
	De 1'31 a . . .	1'40 m.
	De 1'41 a . . .	1'50 m.
	De 1'41 a . . .	1'50 m. 8 plazas

### Antigua casa PABLO FERRER

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase  
de futa de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)



## D. ANTONIO CAPARÓ COLL

falleció en esta ciudad el miércoles, día 9 de los corrientes,

A LA EDAD DE 75 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS  
Y LA BENDICION APOSTOLICA

=====( E. P. D. )====

Sus atribulados hijos, D.<sup>a</sup> María, D.<sup>a</sup> Catalina, D. Miguel (ausente), y el Rdo. don Antonio; hijos políticos, D. Jaime Ribas, D. Antonio Ballester y D.<sup>a</sup> Victoria Campet; nietos, hermana, D.<sup>a</sup> Magdalena; hermano político, D. Lorenzo Enseñat; sobrinos y demás familia al participar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan se sirvan tener presente en sus oraciones el alma del finado.

Los Rmos. señores Obispos de Mallorca y Huesca han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

## Oportunidad que se debe aprovechar

En la prensa palmesana de la semana actual se ha dado cuenta, reproduciendo la noticia de la «Gaceta», de la distribución general en los dos ejercicios económicos de 1927 y 1928, entre todas las jefaturas de Obras Públicas, del crédito total de 13.160.000 pesetas para las obras de conservación de las carreteras del Estado, de las que corresponden a Baleares 75.450 pesetas para el ejercicio vigente y 188.625 para el próximo de 1928.

Recordamos que a raíz de la publicación de un editorial nuestro, en el que abogábamos para la reparación de la carretera del Puerto y que fué recogido y llevado al seno de la Comisión Permanente por el activo Teniente de Alcalde D. José Bauzá, al hacer ésta la consiguiente petición a la Jefatura de Obras Públicas de esta provincia, costósele, según nos informaron después, que era imposible atender la petición por carecerse de consignación suficiente. Añadióse que hasta el mes de Febrero o Marzo no se dispondría de fondos, y que veríase de arreglar interinamente y con los escasos medios con que se contaba, los defectos de mayor consideración.

Efectivamente, desde entonces acá hemos visto como por los ingenieros que tienen a su cargo la conservación de la carretera de Palma al puerto de Sóller se ha tenido un mayor interés en su arreglo, y como con todo celo se ha procedido al arreglo parcial de aquellos trozos más necesitados, y como por fin se emprendía el arreglo total de dicha carretera desde el kilómetro 9 (Pont Gros) hasta el Coll de Sóller, en donde se trabaja actualmente con una celeridad digna del mayor encomio. También acabamos de ver confirmada la noticia de la reposición de fondos para esta fecha, y esto es precisamente lo que nos ha movido a coger la pluma para tratar de nuevo este asunto a fin de darle nuevamente actualidad.

Creemos llegado el momento de reanudar las gestiones que llevó a cabo nuestra Corporación Municipal con un éxito tan manifiesto, ahora, que, existiendo fondos en la provincia para la recomposición de carreteras, ha de serle posible a la Jefatura de Obras Públicas atender la justa petición de nuestros municipales representantes. La carretera de Palma a Sóller es una de las de más tránsito de esta isla porque, además de atender las necesidades del comercio local, sirve de tránsito a una de las rutas de turismo más concurridas en todas las épocas del año. Por lo tanto, siendo continuo su desgaste por tanto vehículo como la cruza, debe serlo también su vigilancia si se quiere rinda el beneficio que debe dar.

Hemos dicho que actualmente se procede a su arreglo. La última vez que hemos pasado por el Coll hemos hallado la brigada a la mitad del mismo avan-

zando en esta labor hacia acá. Según tenemos entendido, debe llegarse hasta las proximidades del antiguo fielato del Pont d' En Valls, con lo que se habrá recompuesto el afirmado en la subida y bajada del abrupto monte, asesino ya de si de autos y caballerías con su pendiente pronunciada y sus recodos o zig-zags tan cerrados, y mucho más cuando ofrece el piso el aspecto descuidado de ahora.

Desde el Pont d' En Valls hasta el Puerto la carretera se halla en el mismo lastimoso estado en que se encuentra la parte que se está recomponiendo, lo que equivale a decir que necesita también un arreglo intenso y completo, y desde el mencionado Pont Gros hasta Palma empieza ya a notarse la necesidad de un arreglo inmediato, al que se debería proceder en cuanto se termine el que se está efectuando en el Coll.

Es evidente la buena disposición de la Jefatura Provincial de Obras Públicas para atender a las indicaciones que los representantes del pueblo se han permitido y dirigirla y recomendarle algunas veces, como lo prueba el haber atendido en lo posible a los de esta ciudad la última vez que se le dirigieron. Por esto nos permitimos rogar a los señores que forman la Comisión Permanente que no vacilen en dirigirse de nuevo a aquel centro oficial, en la seguridad de que, habiendo desaparecido ahora las causas que impidieron pudieran ser complacidos enteramente la última vez, han de ser escuchados sus ruegos ahora con el mayor interés y complacidos los peticionarios en la medida de sus deseos, con lo cual habrán prestado a nuestra población un señalado servicio.

Periódicamente y con bastante frecuencia llegan a esta ciudad largas caravanas de turistas extranjeros, en su mayor parte ingleses que vienen atraídos por la fama, de cada día mayor, de las bellezas de nuestra tierra privilegiada y de la benignidad de su clima. Estos turistas, avezados en sus respectivos países a transitar por buenas carreteras de asfalto, forzosamente han de hallar una lamentable diferencia, en desfavor nuestro, al visitar los diversos parajes de nuestra isla por unas vías buena parte de las veces con baches y hoyos profundos. Cuando no fuera más que para evitar el mal efecto que pueda producirles ese descuido que el referido mal estado de las carreteras acusa, debiéramos apresurarnos a arreglarlas y procurar mantenerlas siempre en un mediano estado de conservación cuando menos.

Esperamos confiadamente en que la Comisión Permanente de nuestro Ayuntamiento, a la cual dirigimos las presentes líneas, querrá recoger nuestra modesta indicación, y reemprender las gestiones que meses atrás empezó. Del celo que puso al servicio de la ciudad en otras ocasiones y de las numerosas y valiosas relaciones que tienen sus componentes en la capital, cabe esperar plenamente que los deseos de este vecindario se verán esta vez satisfechos. Y el pueblo tendrá, a no dudarlo, para quienes le habrán dejado satisfecho o remediada esta sentida necesidad, su más intensa gratitud.

## La ópera y el concierto en nuestro hogar

Si a nuestros antepasados les hubiéramos dicho que desde el interior de nuestra casa íbamos a oír un concierto que daba una banda de música o la canción de una famosa tiple o el cuento gracioso de un artista situado a muchos kilómetros de nuestro hogar y sin más medio conductor que el medio ambiente, probablemente se habrían reído de nosotros, creyendo que delirábamos. Pero el ingenio del hombre estudioso ha sobrepasado en muchas cosas la fantasía de Julio Verne, y hoy día, desde la casa de campo más aislada hasta la situada entre el bullicio de la capital, podemos escuchar un concierto que se celebre no ya en cualquier otro punto de nuestra nación, sino en cualquier nación vecina y hasta en la del extremo opuesto de nuestro continente.

Todos hemos oído hablar poco o mucho de la radiotelefonía y también hemos oído contar de algún barco que, gracias a la telegrafía sin hilos, ha podido pedir auxilio, evitando en muchos casos la catástrofe en la trágica soledad de los mares. Pues bien: hoy la radiotelefonía llega a nuestros hogares, y en Norteamérica, donde cuenta con mayor número de aficionados esta nueva aplicación de la ciencia, existen cerca de doscientas estaciones radiodifusoras, llamadas «broadcasting stations», que transmiten por medio de la telefonía sin hilos y de un modo regular conciertos por célebres cantantes o famosas bandas, recitados, discursos, cuentos para nuestros niños, notas del tiempo, cotizaciones y un sin fin de noticias que invaden el hogar de millares de oyentes provistos de sus aparatos receptores. Por este procedimiento, en los Estados Unidos se pudo tener al corriente de todas las fases del campeonato Dempsey-Tunney y al mismo tiempo que éste se celebraba, a trescientas mil personas.

La radiotelefonía ha llegado, pues, a un momento de popularización, y las revistas extranjeras—especialmente las inglesas y americanas—dedican páginas y páginas a poner la técnica de este invento al alcance de todas las inteligencias, mientras anuncian aparatos y aun enseñan a construirlos, con que los particulares puedan gozar de las ventajas que para todos los hogares ofrece. También entre nosotros, si bien más lentamente, empieza a popularizarse la radiotelefonía; en Madrid y Barcelona se oyen ya desde muchos hogares las óperas y conciertos de los Teatros Real y del Liceo. Creemos, pues, oportuno dar aquí una nota breve y llana con la que todos los lectores puedan hacerse cargo de lo que este invento tan importante es.

Difícil es hacerse cargo de todos los artificios científicos de que se vale el hombre para realizar tamaña maravilla si no se conoce la electricidad y sus fenómenos; pero como el que más y el que menos sabe que la bocinilla en que hablamos por teléfono se llama «micrófono», que el auricular donde oímos la voz es el «receptor», que existen «acumuladores» que acumulan electricidad y «transformadores» que transforman la corriente de bajo voltaje a alto voltaje o alta tensión, quizás con un poco de imaginación consigamos formarnos una ligera idea de esta parte de la ciencia que trae una distracción más a nuestra morada. Vamos allá.

El «broadcasting» o estación radiodifusora se divide generalmente en tres departamentos. El primero es el «estudio», la sala donde se celebran los programas: es una habitación corriente, con las paredes cubiertas de cortinajes para eliminar los ecos y resonancias, con un piano, varios instrumentos de música y donde el único aparato eléctrico que vemos es un micrófono. En este aparato, el canto, la música o el recitado de los artistas es transformado en energía eléctrica y esta corriente eléctrica es conducida por unos conductores o alambres de cobre que están escondidos tras las cortinas, a otra habitación denominada «sala de control». En



**D. PEDRO RIUTORT BORRAS**

falleció en esta ciudad el día 9 de Febrero de 1927

**A LA EDAD DE 74 AÑOS**

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

— ( E. P. D. ) —

Sus atribulados esposa, D.<sup>a</sup> Paula Frau Enseñat; hijos, Srtos. María y Juan; hermanos, D. Antonio (ausente) y D.<sup>a</sup> María, Vda. de Bennassar; hermanos políticos, D. Guillermo Sastre, D. José Ripoll D.<sup>a</sup> Paula Oliver, D. Miguel y D.<sup>a</sup> Catalina Frau y D.<sup>a</sup> Magdalena Rotger; sobrinos, primos y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos esta sensible pérdida y les ruegan tengan el alma del finado presente en sus oraciones, lo que tendrán como un especial favor.

este departamento se hace atravesar la corriente por varios tubos de vacío de construcción especial, que aumenta mil veces el volumen de las ondas sonoras transformadas en corriente eléctrica. Esta habitación, al contrario de la anterior, presenta todo el aspecto de un laboratorio eléctrico: existen cuadros de distribución, tubos de vacío, baterías de acumuladores, conductores, etcétera.

Una vez ampliada la corriente, se la hace seguir por unos alambres de cobre y pasa a otra sala, denominada «sala transmisora», donde sufre la última transformación, que es la de transformar la energía eléctrica en forma conveniente para transmitirla a través del espacio sin necesidad de conductores metálicos. Uno de los aparatos que existen en esta sala y que juega un papel importante es el «oscilador». Consiste en varios tubos de vacío a los cuales se aplica una corriente continua de alta tensión. Esta corriente se obtiene generalmente elevando, por medio de un transformador, el voltaje bajo de la corriente alterna de la red (125 o 220 voltios) y convirtiéndolo después en corriente continua, por medio de un aparato que se llama «rectificador». La fuerza eléctrica que de este modo se aplica a las válvulas o tubos causan unas oscilaciones eléctricas en el sistema de alambres que se instala en el exterior del edificio, conocido con el nombre de «antena», el cual a su vez produce una perturbación en el éter, que se propaga de igual modo que se propagan sobre un lago tranquilo las ondas producidas al tirar una piedra. El oscilador funciona en conexión con los aparatos que hemos descrito anteriormente, de modo que las oscilaciones eléctricas producidas por este aparato son moduladas por la corriente eléctrica en que se ha transformado la voz o música; así, pues, la antena radia ondas eléctricas moduladas en la forma de las inflexiones de la voz o música. El aparato donde se verifica esta operación se llama «modulador».

Hasta aquí hemos visto, aunque de un modo muy superficial, pues el carácter

de este artículo no permite profundizar más en esta cuestión, todas las transformaciones a que se someten las ondas acústicas para poderlas transmitir a largas distancias sin necesidad de alambres o conductores. Veamos ahora de qué modo recogemos estas ondas desde cualquier lugar distante de la antena emisora y cómo se transforman en ondas audibles, de modo que podamos reproducir el concierto o recitado que se transmite.

Como hemos dicho anteriormente, las ondas eléctricas que radia la antena se propagan como las ondas de un lago tranquilo al tirar una piedra; si en un lugar más o menos distante del sitio donde se tiró la piedra hay un cuerpo flotante, éste experimentará determinado balanceo motivado por las ondas del lago; del mismo modo, si en un lugar cualquiera del espacio levantamos un sistema de alambres, que, como hemos dicho, se llama «antena», al presentar mejor medio de conducción a las ondas eléctricas emitidas interceptará la energía exterior y podremos conducirlas por un hilo, denominado «toma de antena», hasta el aparato que podemos situar en el interior de nuestra casa y en el cual se transforma esta energía en otra conveniente para reproducir el concierto o recitado en unos receptores como los que se emplean en los teléfonos ordinarios y que todos conocemos.

La antena, en su forma más sencilla, puede consistir en un hilo de cobre sostenido entre dos palos de madera, que pueden montarse en el tejado o terrado de la casa. Tanto en la instalación de la antena como en la del hilo de entrada deberá tenerse en cuenta el separar los alambres tanto como se pueda de los edificios y de los objetos que tengan contacto con tierra, pues, de lo contrario, las señales que se escuchan quedarían muy reducidas, ya que la energía recibida quedaría disminuida con la que en la tierra se pierde.

El aparato receptor puede tener tan poco volumen y peso, que se construyen

completamente portátiles para llevarlos en excursiones y jiras campestres. La energía recibida por la antena se conduce hasta este aparato y se le hace pasar por una o varias válvulas de construcción similar a las que se usan en el oscilador de la estación transmisora, aunque mucho más pequeñas. A estas válvulas se las denomina «detectoras» y son las que modifican la energía recibida en una forma conveniente para reproducir el concierto o recitado en un auricular como los que se usan en un teléfono corriente. Cuando la estación transmisora está muy alejada, se usan una o varias válvulas amplificadoras antes de llevar la corriente al receptor auricular. También se usan estas válvulas cuando se desea reproducir el concierto con un teléfono de alta voz o parlante, de modo que pueda ser oído en una habitación por varias personas a la vez.

De este modo es cómo hoy día podemos oír desde nuestro hogar un concierto celebrado a muchos kilómetros de distancia; podemos asistir a la parte mejor de la ópera, cultivar nuestro espíritu con conferencias interesantes y amenas, procurar a nuestros niños maravillosos y bellos relatos, saber desde el rincón más apartado del mundo cuánto en las grandes ciudades ocurre...

¡Cuántas maravillas tiene la Ciencia...!

MARIO NAVARRO

## CUARENTA AÑOS ATRÁS

12 Febrero de 1887

*Una nevada mayor todavía que la de 1.º de Enero del año actual cubrió anteayer nuestro valle, blanqueando árboles y tejados, profundidades y eminencias, desde la cumbre de la Serra de Alfàbia, hasta el faro de la Cruz, en el Puerto. Ignórase a estas horas si ha causado pérdidas materiales, pero se calcula que si tomando como punto de partida las que causó la otra nevada a que se ha hecho referencia.*

*La fiesta que anualmente se celebra en el oratorio de Santa Catalina, en el Puerto, en honor de Santa Apolonia, no pudo celebrarse el miércoles a causa de lo desapacible de la temperatura, y de la llovizna y abundante nieve que cae. Según noticias, se celebrará mañana, o si no el domingo próximo.*

*Quedan anunciadas para el día 5 de Marzo próximo, entre otras, las subasta de acopios para la conservación de las carreteras de Palma al puerto de Sóller y de Palma a Sóller por Valldemosa, durante el año económico actual, con arreglo a los tipos de 7.213'95 pesetas y 6.149'71, respectivamente.*

*Para divertirse en lo que queda de carnaval, varios jóvenes han organizado unos bailes de máscara para los días de mañana y domingo, lunes y martes próximos, que tendrán lugar en una casa de la calle del Pastor.*

*Nuestros paisanos D. Francisco Rullán Rullán y D. Miguel Arbona Mayol, Presbíteros, han sido nombrados Párrocos de Buñola y de Sansellas, respectivamente. También ha sido nombrado Custos de la iglesia del Socorro, de Palma, otro paisano nuestro, D. Antonio Canals, Pbro., en sustitución de D. Guillermo Villalonga.*

*El nombramiento de Párroco de esta parroquia a favor del Rdo. Economo de la misma, D. Miguel Bennasser Cabrer es un hecho, habiéndose confirmado la noticia que adelantó el SOLLER el sábado último. Así se anunció ayer al vecindario por medio de un repique general de campanas, a las dos de la tarde. Este nombramiento ha sido celebrado unánimemente en esta localidad y recibida tan grata nueva con visibles muestras de satisfacción.*

## NAVEGACION SOLLERENSE

En cumplimiento de lo que previenen los Estatutos de esta compañía, se convoca a los señores accionistas a Junta General ordinaria para el domingo día 27 del actual, a las cinco de la tarde, en el local social.

Los accionistas deberán depositar sus acciones con veinte y cuatro horas de anticipación a la señalada, en las oficinas de la Sociedad, y recoger su papeleta de asistencia.

Sóller, 10 Febrero de 1927.—P. A. de la Junta de Gobierno, El Secretario, Juan Píza.

# PAGINA CINEMATOGRAFICA

## A manera de presentación

Es indudable que en el cinematógrafo, arte naciente sin raíces de tradición aún, no está todo, ni muchísimo menos, dicho todavía. Como también es indudable que ha llegado a un tan alto grado de esplendor y perfección que con toda justicia ha sido clasificado como el séptimo arte. Y siendo esto así, y además despertando en el público un interés creciente de día en día por qué no dedicar periódicamente una página de este periódico a difundir los conocimientos con ese nuevo arte relacionados y exponer las maravillas, fruto de largas horas de estudio y de ingenioso trabajo, que continuamente nos ofrece?

Esta es la pregunta que repetidamente nos ha sido hecha por algunos amables lectores y otras no menos simpáticas lectoras, y que hemos querido contestar hoy dando satisfacción a sus deseos, empezando la publicación de estas «Páginas cinematográficas», como las tienen numerosas publicaciones periodísticas que andan a compás de los tiempos presentes.

En su consecuencia, aquí te ofrecemos, caro lector, esta primera página cinematográfica, modesta como nuestra y exenta de toda presunción, en la que procuraremos condensar y darte una ligera idea de aquellas cuestiones relacionadas con el cine que puedan tener un interés más o menos directo para tí, principalmente de un marcado color local, como también de las principales producciones que obtengan mayor resonancia mundial. Si acertamos a complacerte, o simplemente logramos interesar tu curiosidad, daremos por bien empleados los trabajos y desvelos que esta nueva sección representará para nosotros.

## La historia del Cinematógrafo

Conferencia pronunciada el día 2 de Octubre de 1926, por Radiotelefonía en el Auditorium de «Radio-Barcelona», por Mr. Huet, Director Gerente de la casa Gaumont, de Barcelona.

El mundo moderno, o mejor dicho la vida moderna, es consecuencia del desarrollo continuo de tres inventos fundamentales, que podríamos llamar invenciones madres, y que son: El vapor, la electricidad, la fotografía y cada uno de estos inventos fundamentales ha tenido influencia sobre el desarrollo de los otros.

Por ejemplo, si la fotografía no hubiese permitido estudiar el mecanismo del vuelo de los pájaros, hubiera sido muy comprometido el desarrollo de la aviación.

Hoy día la fotografía, inventada al principio del siglo XIX por el francés Niceforo Niepce, es un instrumento indispensable para el perfeccionamiento de todas las ciencias y constituye un procedimiento de vulgarización y de divulgación de ideas imprescindible, además de ser un agradable pasatiempo para todas las clases de la sociedad, tanto si se trata de aficionados a la fotografía, como de aficionados al cine.

Se ha definido la fotografía diciendo que es un procedimiento para reproducir las imágenes de otro modo que por el dibujo manual.

Un inglés, Wedgwood, concibió la idea de reemplazar el dibujo manual por un procedimiento científico, pero abandonó el proyecto sin realizarlo.

La invención de la fotografía debía ser fruto del genio francés Niceforo Niepce, que nació en Chalons sur-Marne, en el año 1766.

Es curioso notar que Niepce comenzó sus trabajos sobre la fotografía cuando ya tenía 48 años de edad. Estos trabajos empezaron en 1812, y diez años más tarde, en Junio de 1822, pudo obtener una fotografía completa y estable de su casa y de su jardín, la primera fotografía que se realizó en el mundo. Esto fué hace ciento tres años.

Es admirable pensar que desde el principio concibió Niepce la fotografía con la misma perfección que la practicamos hoy. Sobre la obtención de esta primera fotografía, se guardó durante 17 años el secreto más absoluto. Niepce tenía la ambición de presentar al mundo un resultado tan perfecto como las fotografías que practicamos hoy día.

En el año 1829, encontrábase Niepce tan arruinado que, para proseguir sus trabajos,

tuvo necesidad de asociarse con el pintor francés Daguerre, y así continuó hasta el año 1833, en cuya fecha dejó de existir el



LAURA LA PLANTE Y PAT O' MALLEY

Los felices intérpretes de *El Sol de media noche* la monumental producción cinematográfica que será proyectada en breve en el teatro de la «Defensora Sollerense».

gran sabio después de haber dado al mundo el fruto de su privilegiada inteligencia. Al frente de la sociedad fundada por Niepce y Daguerre, continuó su hijo, hasta que en el año 1839, ambos asociados decidieron vender su secreto al gobierno francés y de esto hace solamente 86 años.

Conviene hacer constar que, durante muchos años, la posteridad ha sido injusta con respecto a Niepce el inventor de la fotografía y corrientemente al hablar del origen de la fotografía, atribuíase la paternidad de dicho invento al socio de Niepce, o sea al pintor Daguerre.

El Congreso del Centenario de la Fotografía, celebrado recientemente en París, se ha cuidado de rectificar esta injusticia, y hoy día todos debemos saber que el invento de la fotografía es debido al genio de Niceforo Niepce.

En el año 1839 el Gobierno francés, después de haber adquirido las patentes, quiso dar al mundo una prueba de su liberalidad en bien del progreso universal, y autorizó a la Academia de Ciencias para que el 19 de Agosto de este mismo año diera publicidad a este gran invento.

A partir de esta fecha, las diversas aplicaciones se sucedieron rápidamente.

En 1844, el inglés Brewster inventó el estereoscopio, aparato que hizo construir en París por el óptico Julio Dubosq y que permite ver las fotografías con el relieve natural.

En 1869 el problema del color fué resuelto por el francés Ducos du Hauron, inventor de la tricromía, hoy día aplicada en el mundo entero por las industrias fotomecánicas.

Este procedimiento de la tricromía de Ducos du Hauron, es indirecto y de ejecución difícil, por lo que se refiere a la reproducción de fotografías en colores naturales, mientras que más recientemente, en 1907, los hermanos Lumière (Luis y Augusto) creando las placas autogromas Lumière, pusieron la fotografía directa de los colores al alcance de todos.

Hablemos ahora de la fotografía animada: El principio de la fotografía animada; o sea del cinematógrafo, consiste en que nuestra retina, al ser impresionada por la luz, guarda la imagen que ha visto, un espacio de tiempo muy corto, de modo que una sucesión muy rápida de las imágenes delante nuestros ojos, nos hace creer que estas diversas imágenes se confunden en una sola.

Por ejemplo: si ante nuestros ojos desfilan quince vistas por minuto, las vemos separadamente, pero si esto tiene lugar en un segundo, se fusionan y no vemos más que una, produciéndose la ilusión óptica del movimiento.

Plateau, el eminente sabio belga, fué el

to éstos tuvieron numerosos imitadores, lo que motivó la creación de un sin fin de sociedades que hoy día se dedican a la impresión de películas.

Las primeras películas del cinematógrafo Lumière representaban: la salida del personal de una fábrica, la llegada de un tren a una pequeña estación de provincia, etc. etc. Hoy se representan obras teatrales con 20.000 figurantes y cuya *mise en scène* cuesta millones; la evolución del cine, pues, desde 1895, puede decirse que no ha consistido tanto en un perfeccionamiento mecánico como en la presentación escénica que hoy es, en ciertos asuntos, realmente asombrosa.

## Noticias Locales

Por haber pasado a regentar el «Salón Rialto» de Palma, ha cesado en la dirección del «Teatro Victoria», de esta ciudad, don Teodoro Ferrer, que lo había dirigido hasta ahora con general acierto.

Los aficionados y parroquianos de aquel salón han sentido la separación del Sr. Ferrer que en los varios años que estuvo al frente de este teatro ha sabido colocarlo a envidiable altura.

En su lugar, pasará a regentarlo D. Juan Pujol, a quien deseamos mucho acierto en la dirección que acaba de tomar a su cargo.

Con objeto de que el público de Sóller beneficie de las rebajas que obtiene la Empresa en la contratación de películas debido a los diferentes cines que tiene en explotación en diferentes pueblos de Mallorca, ha acordado desde mañana establecer una importante rebaja de precios en las localidades del teatro de la Defensora Sollerense. En su consecuencia, ha sido fijado para las butacas el precio de 0'60 ptas. para los caballeros y 0'50 ptas. para las señoras; para los asientos de galería el de 0'40. La entrada general será para caballeros de 0'25 y para señoras de 0'15 y las medias entradas de 0'15.

Las funciones de los jueves que hace cierto tiempo habían sido suprimidas, serán reanudadas en el «Teatro Victoria» el día 3 de Marzo próximo.

El día 5 de Marzo dará principio en el teatro de la «Defensora Sollerense» a la llamada temporada de Cine Selecto.

Para proyectar entonces, la Empresa nos anuncia tiene las siguientes grandes producciones, cada una de las cuales ha constituido un verdadero acontecimiento:

*El arpón; EL SOL DE MEDIA NOCHE; El naufragio de la Humanidad; LOS DOS PILLETES; La tragedia del Folies Bergère; Tierra Baja; SIN FAMILIA; I. N. R. I.; Los traperos de París; Niche; Quo Vadis?; Maternidad; La princesa que amaba el amor; Bajo el cielo de Montecarlo; Corazón de madre; Carmen, por Charlot; Párese, mire, es-cuche, joya por Tomásín, etc., etc.*

El sábado día 5 de Marzo próximo, fecha en que se dará principio a la temporada de Cine Selecto en el teatro de la calle de Real, serán reanudadas las funciones de los sábados, interrumpidas ahora momentáneamente.

Desde el día 20 del actual al 5 de Marzo próximo serán suprimidas las funciones de cine en el teatro de la «Defensora Sollerense» con objeto de dar lugar a que se celebren los tradicionales bailes de máscaras del próximo Carnaval.

TEATRO "DEFENSORA SOLLERENSE,"

PRONTO:

¡La sensación de la temporada!

EL SOL DE MEDIA NOCHE

La película cumbre de 1927

Esté atento a su fecha de estreno en este teatro

El más grande de los éxitos que registra la cinematografía innegablemente lo ha obtenido la grandiosa película

LOS DOS PILLETES  
(FANFÁN Y CLAUDINET)

LA OBRA QUE HA CONMOVIDO A TODA UNA GENERACION

Será presentada en breve en el teatro DEFENSORA SOLLERENSE con un éxito que eclipsará a todos los precedentes.

DE ACTUALIDAD

## ¿QUE MAS VALE GALLAR?

¿Pues por qué de la creación no se debe aprovechar, y dar una felpa a tanto literato charlatán?

Tantos eruditos huecos, cuyo talento venal nos da en menudas las ciencias, que no supieron jamás.

Tanto insípido hablador, tanto productor audaz, novelistas indecentes, políticos de desván.

Disertadores eternos de virtud y de moral; que por no tenerla en casa, la venden a los demás.

¡Oh, estúpidos! escribid, imprimid, representad; que el siglo de la ignorancia largos años durará.

¿No faltará quien os dé para vestir y mascar?

¿No habrá un cristiano que os diga: vencejos, no chilléis más?

L. MORATIN.

## En el Ayuntamiento

Sesión de la Comisión Permanente del día 9 de Febrero de 1927

LA SESIÓN

Bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Miguel Casanovas Castañer, dió principio a los 6'34 del miércoles a la acostumbrada sesión de la Permanente. A la misma asistieron los Tenientes de Alcalde D. Miguel Coll Mayol y D. José Bauzá Llull y el Suplente de Teniente D. Antonio Castañer Bernat.

ORDEN DEL DIA

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se dió lectura a unas facturas presentadas por D. Antonio Servera y se acordó quedar sin aprobar para poderlas examinar más detenidamente.

Se acordó satisfacer a D. Antonio Oliver Bernat 29'50 ptas. por 100 kilogramos de carbón suministrado para calefacción de la dependencia destinada a Administración municipal de arbitrios. A D. Miguel Oliver, Director de la banda de música de la «Lira Sollerense», 40 ptas. por los honorarios devengados por dicha banda con motivo de su asistencia al acto de la bendición de caballerías que tuvo lugar el día de San Antonio Abad, de este año. A don Antonio Gay 15'15 ptas. por los jornales y materiales invertidos en pintar los hierros del puente del Camp de sa Mà; 23'15 ptas. por los jornales y materiales empleados en pintar unos rótulos indicadores de las carreteras de Palma por el Coll y por Deyá, y 200'15 ptas. por los jornales y materiales invertidos en pintar las paredes divisorias de las clases de la escuela graduada del camino del Fossaret. A D. Gabriel Alcover, 43'40 ptas. por jornales y materiales de su taller de carpintería invertidos en la construcción de un tarima y varias tablas para servicio de la escuela recientemente construída en la barriada del Paerto. A D. Alfredo Sanjuán 171 ptas. por 95 tinteros cuadrados «Tallera» suministrados para servicio de las escuelas nacionales de esta ciudad.

Vista una instancia promovida por doña María Oliver Pastor, en súplica de que se acuerde expedírsele un duplicado del título del derecho a perpetuar la sepultura n.º 373 del Cementerio católico, por haber extraviado el original, la Comisión resolvió acceder a lo solicitado.

Después de dar cuenta del informe favorable emitido por la Comisión de Obras, se acordó conceder permiso a D. Bernardo Galmés Mir, como encargado de D. Jorge Vicens Bernat, para colocar una verja de hierro sobre la pared de cerca del jardín de la casa n.º 21 de la calle de Fortuny, y una acera adosada a la misma pared con los beneficios que otorga el art.º 265 de las vigentes Ordenanzas Municipales.

Se resolvió pasar a estudio de la Comisión de Obras, las siguientes instancias:

Una promovida por don José Morell Casanovas, como encargado de D. José Ferrer, para realizar diversas obras en la casa n.º 15 de la calle de Ampurias.

Otra promovida por D.ª María Oliver Oliver, para revocar parte de la fachada de la casa n.º 55 de la calle de la Victoria y colocar una canal y tubo de bajada en la misma.

Se resolvió dejar sobre la mesa, para su estudio, una comunicación mediante la que se da traslado de un acuerdo de la Junta local de Primera Enseñanza interesando que el Ayuntamiento gratifique con 1200 ptas. anuales a la señora Maestra de la 1.ª Escuela nacional de niñas de esta ciudad, D.ª Francisca Valls, al objeto de que pueda sufragar los gastos de una Maestra auxiliar, que le es necesaria para poder atender a las 90 alumnas que acuden a su escuela.

Se resolvió ingresar en la Caja municipal la cantidad de 159'25 ptas. procedente de la venta de leña de la poda del arbolado público recientemente verificada.

A propuesta del señor Presidente, se acordó encargarse la confección de un traje para el conserje de la Casa Consistorial.

Y no habiendo más asuntos a tratar, a las siete menos cinco minutos levantóse la sesión.

## Futbolístiques

Vuit punts i a dalt

Sóller F. C. 9  
Júpiter F. C. 0

El partit de diumenge passat fou allò que en llenguatge de toros se'n diu una *becerrada*. Així és que casi-casi val més que el Sóller quedí empatat a punts amb qualcú i guanyé el desempat dignament per no acabar la Volta amb un partit de tan poc valor i interès deportiu.

El Júpiter, al revés de lo que s'havia dit de que vendria amb reforços, vengué debilitat amb la falta de dos dels seus millors elements i lo pitjor fou que no presentá suplents bons o dolents que los substituís, i sortí al camp només amb nou jugadors.

I, com era d'esperar, el Sóller els feu, sense cansar-s'hi gaire, un gol a honor de cada un d'ells.

L'interès del partit només fou al principi per veure quin temps estarien els locals a marcar son primer gol, que fou ja passant els deu minuts del començament, en que el Júpiter se defensá d'una manera magnífica, atacant fins i tot a estones.

Però aviat la pressió sollerica doná son fruit amb un gol que marcá el davant-centre debutant l'ex regionalista Carrasco, d'un bon xut rematant una passada de N' Arnau.

A continuació la porta fou sempre seguit bombetjada i el porter sardiner feu molt bona feina, lo mateix que els defenses.

S'arribá al descans amb 5 a 0. El darrer l'havia entrat N' Arnau, de *penalty*, i els altres un En Castanyer, i l'altre N' Arnau i l'altre En Frontera.

El segon temps la cosa seguí el mateix rumbo, abundant extraordinàriament els *corners* que trelen molt bé En Puig i En Daviu.

El joc se feia embulat i difícil a causa de l'embotellament i de que tot el Júpiter estava a la defensiva.

Els locals conseguiren quatre gols més, dos de N' Arnau, i un per hom En Frontera i En Carrasco.

El porter i els defenses del Sóller no tenguieren casi gens de feina en tot lo capvespre, els mitjos treballaren tots molt bé apoiant l'atac, essent el més efectiu En Castanyer i el més brillant En Daviu.

De la davantera els extrems foren els millors, creim que se n'arribará a parlar fora d'aquí dels extrems del Sóller. N' Arnau d'interior ens agradá bastant més que de centre, en el qual lloc havia fet darrerament un parell de partits molt fluxos, creim que el lloc d'interior s'adapta més al seu joc peculiar. Amb En Puig feu una ala perillosa i ben avenguda, lo mateix podem dir d'En Frontera i En Castro a l'ala esquerra. En Carrasco d'avant centre és probable que fael molt més de lo que feu diumenge, molt desentrenat. Sens dupte té facultats i ciència més que suficients. Pot millorar molt encara en quant a decisió i a xut.

Els del Júpiter feren lo que bonament pogueren, i de ben poc no conseguiren el gol de l'honor. Aguantaren molt bé sense des-

## HOTEL FALCÓN Barcelona

En la Rambla del Centro y Plaza del Teatro

CASA FAMILIAR — AGUAS CORRIENTES — BAÑOS  
CALEFACCIÓN — ASCENSOR

Pensión diaria de 16 a 20 pesetas

morallsar se, i se 'ls notá una extraordinària resistència.

L'àrbitre Sr. Soler, i els *linesmans* senyors Grauches i Hernández no tenguieren gaire maldecaps per sortir se'n bé.

Pels nostres s'aliniaren: Galmés—Ameller, Ensenyat—Vidal, Castanyer, Daviu—Puig, Arnau, Carrasco, Frontera, Castro.

A l' hora de començar el partit fou una sorpresa pel públic veure sortir als jugadors locals duguent damunt la acostumada camisa blanca uns sueters blaus molt escaldats, cosa que per acostumar-se esser peça de vestir habitual d'equips de més categoria, fou comentat pel públic com a expressió de l'optimisme de la Junta que en fer aquest nou obsequi als seus equippers els obliga a tenir més coratge per guanyar el títol de Campió del Grup, de la categoria, i per amunt atlots!

El nostre desig és que de tot se n'arribin a sortir bé, ja que han demostrat que per ara res els és impossible.

## Campionat

Els resultats dels partits de campionat celebrats diumenge darrer a Mallorca varen esser els següents:

PRIMERA CATEGORIA.—Balears, 2-Manacor, 0; Alaró, 2-Constancia, 0.

SEGONA CATEGORIA.—Grup A. Sóller, 9. Júpiter, 0. Grup B. Español, 3 Internacional, 1; Mallorquí, 6 Juventud, 0. Grup C. Porreras, 1 Felanitx S. C., 1.

\*\*

Els partits que corresponen jugar-se demà a la nostra illa són els següents:

PRIMERA CATEGORIA.—Alfonso Manacor.

SEGONA CATEGORIA.—Grup A. Atlètic-Mediterráneo Grup C. Porreras-Felanitx F. C. Grup D. Isleño Industrial Mariá.

## PRIMERA CATEGORIA

Equips	Partits			Gols		Punts	
	Jugats	Guanyats	Perduts	Empatats	A favor		En contra
Alfonso XIII	6	5	0	1	14	2	11
Balears	7	5	2	0	18	3	10
Manacor	7	3	3	1	14	5	7
Constancia	7	2	4	1	4	12	5
Alaró	8	1	5	2	4	23	4

## SEGONA CATEGORIA

Equips	Partits			Gols		Punts	
	Jugats	Guanyats	Perduts	Empatats	A favor		En contra
<i>Grup A</i>							
Sóller F. B.	6	4	2	0	20	11	8
Atlètic	5	3	2	0	13	7	6
Mediterráneo	4	2	2	0	6	6	4
Júpiter	5	1	4	0	4	19	2
<i>Grup B</i>							
Libertad	8	7	0	1	27	4	15
Español	7	5	1	1	22	6	11
Mallorquí	7	4	3	0	12	6	8
Juventud	8	2	6	0	10	33	4
Internacional	8	0	8	0	2	21	0
<i>Grup C</i>							
Felanitx F. C.	4	3	0	1	10	2	7
S. C. Felanitx	5	1	1	3	6	8	5
Porreras	4	1	2	1	4	9	3
<i>Grup D</i>							
Ibèric	7	7	0	0	16	4	14
Ràpid	7	3	2	2	12	7	8
Isleño	7	4	3	0	19	8	8
Universal	7	1	2	4	6	11	6
Petra	7	1	2	4	8	11	5
Industrial Mariá	7	0	4	3	5	23	3

## Per demà

Per demà es anuncien dos partits en que deu pendre part el nostre Sóller. Un a les tres del capvespre entre el reserva i l'equip de Ciutat *Juventut Antoniana* més conegut simplement per *Juventut*, i un altra a Palma entre el primer equip i el primer també del *Balears*.

En el partit que tindrà lloc en el camp d'En Mayol, el Sóller se presentarà integrat de la següent manera: Bauzá—Martorell, Sampol—Magraner, Colom I, Roselló—Matheu, Ferrà, Colom II, Suau, Arcas.

Els del primer equip se'n aniran a Ciutat de bon matí amb el fi de veure jugar el partit *Mediterráneo Atlètic* que s'ha de jugar demà i al decapvespre jugaran amb el *Balears* i al camp de Son Canals un partit que els servirà a tots dos d'entrenó i que, per tenir lloc un dia en que a Palma hi ha altres partits de campionat, se celebrarà a porta tancada. Això no obstant, els socis dels dos clubs contendents hi podran assistir.

Dimarts, i per tal de que els serveixca també d'entrenament i per fer coneixença al mateix temps dels camps ciutadans en el cas d'un possible partit de desempat, contendrà el nostre *onze* no res-menys que amb el primer de l'*Alfonso*!

El nostre equip se presentarà de la següent manera:

Galmés—Ameller, Ensenyat—Vidal, Castanyer, Mora—Puig, Arnau, Carrasco, Frontera, Castro.

La alineació dels dos partits de Ciutat serà la mateixa en cada dia llevat que dimarts s'aliniará d'interior esquerre En Daviu, en lloc d'En Mora.

REPLY II.

## ¿QUE ES

## EL SOL

## DE MEDIA NOCHE?

La película más suntuosa de 1927

## CULTOS SAGRADOS

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 13.—A las siete y media, Misa de comunión general, conclusión de los Santos Ejercicios practicados por los Adoradores Nocturnos y Caballeros de Ntra. Sra. de la Victoria. A las nueve y media, Horas menores y a las diez y cuarto Oficio, con sermón a cargo del Rdo. Sr. D. Rafael Stjar, Arcipreste. Por la tarde, explicación del Catecismo y el ejercicio propio de las Madres Cristianas. Al anochecer, Vísperas y Completas, rosario y el ejercicio de los Siete Domingos consagrados al Patriarca San José.

Sábado, día 19.—A las seis y media, ejercicio mensual dedicado al Patriarca San José.

Domingo, día 20.—Tercera Dominica del Santísimo Sacramento a intención de los señores de *Ca'n Prohom*.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación. (Convento). Mañana, domingo, día 13.—Por la tarde, a las cuatro, función dedicada a los SS. CC. y continuación de los Siete Domingos dedicados al Patriarca San José.

Martes, día 13.—A las siete, conclusión del Trecentario dedicado a San Antonio de Padua.

Viernes, día 18.—Al anochecer, a las seis menos cuarto, función en honor de! Santo Cristo.

Sábado, día 19.—A las seis, ejercicio mensual dedicado al Patriarca San José.

Domingo, día 20.—Fiesta de la Traslación de las Reliquias de San Antonio de Padua.—A las seis y cuarto, comunión general para los Terciarios. A las ocho, Oficio, con sermón a cargo del Rdo. Padre Guillermo Pont, de los SS. CC.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 13.—A las siete y media, Misa conventual; por la tarde, a

# ¿Quiénes son LOS PREVISORES DEL PORVENIR?

¿CUALES SON SUS FINES? Para informes dirigirse al Representante en Sóller: GUILLERMO CASTAÑER, Luna, 39

las cuatro, continuación de los Siete Domingos consagrados al Patriarca San José.

Sábado, día 19. — A las siete, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio consagrado al Patriarca San José.

En la iglesia de los PP. del Oratorio, (Alquería del Conde). — Mañana, domingo, día 13. — *Conclusión de las Cuarenta Horas dedicadas a la Virgen Inmaculada de Lourdes.* A las seis, exposición del Santísimo y Misa. A las siete y media, Misa de comunión general para hombres y mujeres, con plática. A las diez y cuarto, Oficio solemne, con sermón a cargo del Rdo. Sr. D. Antonio Artigues, Predicador de S. M. Al anochecer, conclusión del Triduo, con sermón, ejercicio dedicado a Ntra. Sra. de Lourdes, *Te-Deum* y Reserva.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS

Día 6.—Guillermo Gallego Martí, hijo de Guillermo y Francisca.  
Día 6.—Pedro Alberto Rullán Colom, hijo de Marcelino y Paula.  
Día 9.—Gabriel Palmer Pujol, hijo de Guillermo y María.  
Día 9.—Miguel Moragues Cánovas, hijo de Miguel y Margarita.

### DEFUNCIONES

Día 6.—Pablo Castañer Colom, de 20 años, soltero, calle de Ramón Llull, n.º 5.  
Día 9.—Catalina Mayol Deyá, de 46 años, casada, calle de San Pedro, n.º 14.  
Día 9.—Pedro Riuort Borrás, de 80 años, casado, calle de la Alquería del Conde, número 69.  
Día 9.—Antonio Caparó Coll, de 75 años, viudo, calle de Isabel II, n.º 1.  
Día 11.—María Bernat Oliver, de 69 años, viuda, calle de Isabel II, n.º 95.  
Día 11.—José Colom Enseñat, de 72 años, viudo, Manzana 42, número 58.

## MATADERO

Reses sacrificadas en el Matadero público de esta ciudad desde el 5 al 11 de Febrero:

Corderos.	99
Ovejas.	5
Carneros.	1
Cabritos.	1
Cabras.	2
Terneros.	0
Lechonas.	0
Cerdos.	0
Total.	108
Aves.	93
Conejos.	13

## Cambios de monedas extranjeras

Bolsa de Barcelona (del 7 al 12 de Febrero)

	Francos	Libras	Dólares	Belgas
Lunes, día 7	23 95	29 37	6 06	85 26
Martes, » 8	23 35	28 75	5 92	83 00
Miércoles, » 9	23 20	28 90	5 95	83 00
Jueves, » 10	23 65	29 04	5 97	83 00
Viernes, » 11	23 55	28 99	5 97	83 00
Sábado, » 12	23 55	28 91	5 95	82 75

## EN PÚBLICA SUBASTA

a voluntad de su dueño, se venderán el día 27 del actual Febrero la finca *Ca'n Calós*, una casa de la calle de Pastor y algunos olivares.

Para más informes, en la Administración del Sóller los facilitarán a quien puedan interesar.

## Teatro DEFENSORA SOLLERENSE

Mañana proyectaremos:

# RASKOLNIKOW

Moderna película dramática expresionista

interpretada por los principales actores del «Teatro Artístico» de Moscou.  
¡Un verdadero acontecimiento de arte, exclusivo de esta Empresa!

La inquieta y misteriosa alma del pueblo ruso palpita y se revela en esta película con toda la intensidad de su gran energía. :- Su argumento está lleno de originalísimas escenas y su presentación adaptada tan magistralmente al asunto, que bien puede asegurarse que es el mejor film de este año.

Los edificios y decorados han sido dirigidos y pintados según dibujos del Profesor ANDREIEW, reproduciendo de una expresionista forma el estilo cubista.

## BOLSA DE MADRID Y BARCELONA

### COTIZACIONES OFICIALES DEL 8 CORRIENTE (ÚLTIMAS CONOCIDAS)

Deuda perpetua 4 % Interior.	68'77
» 4 % Exterior.	82'95
» amortizable 5 % emisión 1917	91'50
» 5 % 1920	91'60
Ferrovial del Estado 5 %	100'50
Cédulas hipotecarias Banco de España 6 %	106'25
Acciones Banco de España.	643'00

### OBLIGACIONES

Tesoro 5 % emisión 1 Enero 1925 (carpetas).	000'00
» 4 Febrero 1924.	000'00
» 15 Abril 1924	000'00
» 4 Nvmbre. 1924	101'40
» 5 Junio. 1925	000'00
» 8 Abril 1926	000'00

Gas Madrid S. A. 6 %	103'00
Hispano Americana de Electricidad 6 %	101'50
Unión Eléctrica Madrileña 6 %	104'50
C.ª Transatlántica 6 % emisión 1920	99'00
» 1922.	102'50
» 5 1/2 % 1925 (especiales)	93'50

de los Caminos de Hierro del Norte de España (1.ª serie) 3 %	71'60
Id. Id. especiales norte 6 %	103'10

F. C. de Madrid a Zaragoza y a Alicante 6 %	102'00
C.ª de los Ferrocarriles Andaluces 6 %	97'75
C.ª Gral. de los Ferrocarriles Catalanes 6 %	83'25
Gran Metropolitano de Barcelona S. A. 6 %	88'00
C.ª General de Tranvías de Barcelona 5 %	84'75
Sdad. Madrileña de Tranvías 6 %	102'50
Ferrocarril de Tánger a Fez 6 %	98'65
Barcelonesa de Electricidad 6 %	99'00
Catalana de Gas y Electricidad 6 %	99'25
Energía Eléctrica de Cataluña 6 %	96'00
Compañía de Tranvías de Sevilla 6 %	100'00
Tranvías Eléctricos de Granada 6 %	92'00
Manufacturas de corcho 6 %	92'00

## La Moda Elegante Ilustrada

La *Moda Elegante Ilustrada* publica en el número 1.º correspondiente a la 1.ª quincena del mes de Febrero ochenta y seis elegantes modelos de trajes, abrigos, sombreros y accesorios de invierno para señoras, señoritas y niños; varios modelos de prendas de lencería para señoras, originales disfraces para Carnaval y veinte labores con dibujos a tamaño de ejecución, e inserta interesantes artículos sobre Higiene y Belleza y la Pintura sobre el cristal; publica además dos bonitas novelas, recetas, etc. El número correspondiente a la segunda quincena, aparecerá el día 15 del mismo.

Pidan número de muestra a la Administración de *La Moda Elegante Ilustrada*. Costanilla de los Angeles, 18 (esquina a la Plaza de Santo Domingo).—Apartado, 45 Madrid, y en Sóller en la librería de J. Marqués Arbona.—San Bartolomé, 17.

## FERROCARRIL DE SOLLER

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 19 de los Estatutos y por acuerdo de la Junta de Gobierno, esta Sociedad celebrará Junta General ordinaria el 27 de los corrientes, a las 10 de la mañana, en el domicilio social.

Los señores accionistas que deseen concurrir a ella, deberán depositar sus acciones en la caja de la sociedad, con 24 horas de anticipación, por lo menos, a la hora señalada para la Junta General, y recoger a la vez la papeleta de asistencia que les será entregada en las propias oficinas, según previene el artículo 20.

Sóller 4 de Febrero de 1927.—El Presidente, Juan Puig.—Por acuerdo de la J. de Gobierno. J. Torrens, Secretario.

## BANCO de SOLLER

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta sociedad, queda abierto todos los días laborables, el pago del complemento del dividendo de 30 pesetas por acción, fijado en la General ordinaria del día de ayer.

Lo que se anuncia para conocimiento de los señores Accionistas.

Sóller 31 de Enero de 1927.—El Director Gerente, Amador Canals.

## “EL GAS,, S. A.

En cumplimiento de lo que previene el Artículo 15 de los Estatutos por que se rige esta Sociedad, la Junta de Gobierno de la misma ha acordado convocar a General ordinaria para el día 20 de Febrero próximo, a las once de la mañana, en el local que ocupan las oficinas de la Asociación, calle de Buen Año, número 4.

Y a tenor de lo que previene el Artículo 20 de dichos Estatutos los Accionistas deberán depositar sus acciones con 24 horas de anticipación a la señalada, en las oficinas de la Sociedad y recoger al mismo tiempo las papeletas de asistencia.

Sóller 29 de Enero de 1927.—Por la Sociedad «El Gas».—El Director Gerente, J. Rullán.

## Se vende o se arrienda

La finca *Molí de Ca'n Pentinat*, cerca de la estación, con salto de agua en el interior de la finca, propio para industria harinera de aserrar madera u otra.

Informes en la Redacción de este periódico.

## LA EXCELSIOR

Perfumes y artículos higiénicos para la conservación de la belleza

Gran surtido de las principales marcas nacionales y extranjeras

Para garantía del comprador y respeto serio al comercio he establecido en esta casa el precio estrictamente fijo.

## CARRASCOSA

Plaza de Cort, 25  
PALMA DE MALLORCA

Para encargos: En mi domicilio, de "Can Pereta."

## DENTINA TORRENS

Calmanete poderoso para todas las enfermedades de la boca y garganta.

DE VENTA: En Farmacias y Perfumerías a 1'30 ptas. frasco.

## Se desea alquilar

un tercer piso en la calle de la Luna y una casa rústica sita en el punto conocido por *Ca'n Gabriel*.

Para informes dirigirse a D. Juan Enseñat Morell, calle de la Rectoría, 15.

## SE VENDE

Una porción de tierra de unos 25 destres situada en el Torrentó de Ca'n Creneta y extremidad de la calle de San Jaime. Informes en esta Redacción.

**XUT** Semanario humorístico de futbol. De venta: Estanco de la Plaza

## SECCION LITERARIA

## ¡ES VERDAD!

Los viejos no debemos decir amores, ni a las niñas bonitas echarles flores; que hemos de contentarnos los pobres viejos con despertar memorias y dar consejos.

Como rayo suave de blanca luna, en las alas de oro de la fortuna te contemplé a mi lado cierta mañana, como aurora entre nubes de ópalo y grana.

Si he de decirte todos mis sentimientos, si es justo no ocultarte mis pensamientos, te diré, dulce niña, que, al contemplarte, sentí locos impulsos de enamorarte.

Soñé ganar la plaza firme en la brecha y ofrecerte un requiebro de mi cosecha, de esos mil que se escuchan en solo un día bajo mi claro cielo de Andalucía.

Pero pensé en mis canas, pensé en mis años, temí una nueva racha de desencantos, y de mis impresiones hice secreto, resultando a tus ojos hombre discreto.

¡Si vieses de los viejos los corazones, cuando miran marchitas sus ilusiones! Toda risa en tus labios breve sería, que en lástima y en pena se cambiaría.

El corazón no amengua ni se envejece; más bien un nuevo fuego brotar parece, que la nieve que cubre la cabellera no apaga de los pechos la ardiente hoguera.

Vete donde no puedan mirar mis ojos tus pupilas rasgadas, tus labios rojos, ni el busto de alabastro, raudal de hechizos, ni esa frente que besan dorados rizos.

No he de escuchar tu acento, que es un arrullo, que del blando arroyuelo tiene el murmullo, que recuerda las brisas en la arboleda o el roce de unos labios sobre la seda.

Mi destino está lejos de tu destino; que tarde nos hallamos en el camino, y he de ahogar entre risas mi loco empeño, creyendo al recordarte que ha sido un sueño.

Los viejos no podemos decir amores, ni a las niñas bonitas echarles flores; que hemos de contentarnos los pobres viejos con despertar memorias y dar consejos.

NARCISO DÍAZ DE ESCOBAR.

COLABORACIÓN

## ¡JUSTO CASTIGO!

(Conclusión).

III

Partió el tren... En un departamento de un coche de primera van solas una señora de unos cuarenta y cinco años y una linda chiquilla de siete.

Poco llevaba andando el tren, cuando la niña, mecida por el vaiven del coche, sintió cierto sopor, y, reclinando su rubia cabecita en el regazo de su madre se quedó dormida...

Al pararse el tren en la primera estación, se abrió la portezuela del coche y

penetró en él un caballero, indigente de carnes, color purulento y blanca barba. Saludó cortésmente y se acurrucó en un extremo del departamento.

Iban guardando silencio. Sólo se oía de vez en cuando la tosesita asmática y la respiración sibilante del viajero. Al cabo de un rato el caballero levantó los ojos y fijó su mirada en el rostro de aquella señora. Fué una mirada insistente, escudriñadora. Marta, que tal era la señora, se sintió molestada por aquella mirada y bajó los ojos.

Continuaba aquel silencio y seguramente hubiera continuado mucho tiempo a no haberle interrumpido aquel caballero.

—Marta, ¿es hija tuya esta niña?— preguntó.

Marta, al sentirse nombrar por su propio nombre, fijó su mirada en el rostro de aquel caballero y reconoció en él a su antiguo novio.

Un estremecimiento nervioso recorrió todo su cuerpo y su corazón aceleró el ritmo.

—No es extraño que no me hayas reconocido más pronto— continuó diciendo— ¡Han pasado tantos años desde aquella fecha y me he vuelto tan viejo!

—Sí, viejo y achacoso.

—Algo hay de ello.

—Es consecuencia legítima de la vida que has llevado... Bien lo dice el refrán: «a la ramera y al juglar a la vejez les viene el mal»

—Marta, no hablemos de tal asunto. Dime, ¿por que no me has contestado a la pregunta que te he hecho? Seguramente no será ningún secreto.

—Si tanto te escuece...

—Es curiosidad, nada más.

—Pues si que es hija mía.

—¿Qué niña más bella! Es un fiel trasto de su madre.

—No seas adulator.

—¿Tienes otros hijos?

—Sólo he tenido esta hija. Me quedé viuda al año de casada.

—¿Pobrecita, cuanto habrás sufrido!

—Y tú ¿eres casado?

—Yo soy soltero, desengañado de este mundo, que voy errante de hotel en hotel, sin tener hogar propio, sin hallar una persona bondadosa que me sonría, un corazón caritativo en donde hallen eco mis sufrimientos, unos ojos que lloren en mis infortunios.

—Las semillas que sembraste empiezan a dar sus frutos.

—¡Si vieras, Marta, cuanto he padecido!...

—¡Si vieras, Julio, lo que me hiciste padecer!...

—¡Perdona, Marta! Me dejé llevar de

la ira, lo confieso, fué aquello una impremeditación.

—Cuando tú pasabas las noches en asquerosas orgías, yo sola en mi aposento, sin poder conciliar el sueño, con lágrimas en los ojos, pedía a la Virgen que salvara un alma descarriada; esa alma, Julio, era la tuya.

—Gracias, Marta.

—Así pagaba yo tus ingratitudes.

—¡Eres un ángel!

—Soy, como cristiana, una mujer que sabe amar y olvidar injurias.

—Si todavía sientes algo por mí, si mi amor puede hallar eco en tu bondadoso corazón, pongamos un paréntesis en mi vida y echemos un velo sobre él. Anudemmos aquellos días felices de nuestra juventud con el presente y encontraremos en lo futuro la felicidad en mal hora perdida.

—Imposible, Julio. No cato hogaño lo que antaño me amargó.

—No dudes, Marta, de mí. Si bien es verdad que te engañé, también es verdad que me arrepentí de haberlo hecho.

—No creo en tus palabras.

—¿Si te dijera que en las horas tristes de mi soledad pensaba en tí, que sentía la nostalgia de aquellos tiempos felices en que nos decíamos palabras tiernas que dictaba el amor, tampoco me creerías?

—Tampoco.

—Pues has de saber, Marta, que a pesar de mis devaneos y de los años que llevamos sin vernos no se ha apagado en mi corazón tu amor. No me consideres de entrañas tan guiñeñas que no me enterneciera aún ante una sonrisa de tus labios y una palabra cariñosa salida de tu boca.

—¡Tú enternecerte! ¡Tú que tienes un corazón despojado de todo sentimiento de dignidad, de nobleza, que ha sido juguete de aquéllas, que da vergüenza nombrarlas, quienes dejaron en él la cicuta del aburrimiento, amargando las dulzuras de nuestro amor! ¿Y te atreves ahora a ofrecerme este corazón? No, Julio, no puedo aceptarlo, no puedo darte mi mano de esposa; me lo veda mi dignidad. Entre tú y yo hay un abismo insondable... Era tuya y me despreciaste. Tuve un esposo que con su amor cicatrizó las heridas que tú habías abierto en mi corazón. Al morir me dejó, como recuerdo de nuestra felicidad, esta hija, para quien serán tan sólo todos mis desvelos, mis caricias, mi amor...

Julio con habilidad suma intentó sincerarse de la conducta que había observado con Marta. Procuró reconquistar su corazón, empleando para ello palabras cariñosas, melifluas, que llegaban a los oídos como arrullos de un cantorillo de

Todo fué en vano. Marta cerró los oídos a los acentos de aquellas mismas frases que en otro tiempo le habían hecho acariciar bellas ilusiones y cuyo recuerdo le na ahora su corazón de tristeza.

Llegaron al fin al término de su viaje y se despidieron.

Al marcharse, Adela, que así se llamaba la hija de Marta, dijo:

—¿Qué tienes, mamáta? ¿Por qué lloras?

—No lloro, hija; es el viento que me hace daño a los ojos.

Y sacando un pañuelo se enjugó las lágrimas.

Había revuelto las cenizas del primer amor y había encontrado todavía rescoldo.

Julio contemplaba a Marta con triste mirada, y al ver como se alejaba, y con ella aquella dicha que poco ha un rayo de esperanza la había hecho vislumbrar, con lágrimas en los ojos y voz embargada por la emoción, dijo:

—¡Se va y me desprecia!... ¡justo castigo!

MARCELO.

Manacor Enero 1927.

## CONFETTI

...Carnaval.—Carnavalina policromada e inquieta con la gracia femenina de una niña pizpireta. Volandera y aturdida, en medio del alborozo, llevas en tu leve vida unos instantes de gozo; cuando salpica tu lluvia las hebras de la melena de una princesita rubia o de una virgen morena; cuando la fugaz presea de tus colores se posa junto al pelo de la fea o en las crenchas de la hermosa; cuando entregarte has querido a los caprichos del aire y el céfiro enternecido hizo caer al desgaire la gama de tus estelas sobre un humilde vestido y ornó de lentejuelas...

Disfraces multicolores. holgorio de luz y amores: Carnaval.—Carnavalina policromada: Rocío de lágrimas al desvío de la ingrata Colombina.

JUAN APANCIO LÓPEZ

Folleín del SOLLER -12-

## LA DAMISELA DEL CASTILLO

la fortuna del conde, y que sus mismas escandalosas aventuras y costumbres habían sólo llegado a él como un rumor sin consistencia y sin grande fundamento.

Hechas, aunque rápidamente, estas reflexiones, En Galcerán levantó la cabeza, y dirigiéndose al conde, que esperaba con gran ansiedad el fallo, le dijo:

—Mañana hablaremos, conde Arnaldo. Dejarme meditar y madurar esta noche vuestro proyecto.

El conde respiró. El acento benévolo del anciano parecía indicarle que no estaba lejos de ser aceptada su propuesta.

Prosiguieron en seguida hablando de otros asuntos indiferentes, y al sonar la campana del castillo el toque de retiro, el conde se levantó y, puesto en pie, con la copa llena en la mano, dijo:

—Permitidme el brindis de despedida. ¡A la buena memoria del magnánimo conde de Barcelona Ramón Berenguer III,

a quien Dios colme de gloria, y a su sucesor Berenguer Ramón!

—Así sea, exclamó el señor de La Roca, a quien nada podía ser tan agradable como este brindis, poniéndose también en pie y chocando su copa con la de su huésped antes de apurar el contenido.

Y en seguida los dos nobles se estrecharon cordialmente la mano, retirándose cada uno a su habitación.

Al siguiente día por la mañana, a la hora en que Dulce entraba en el dormitorio de su abuelo con un ramo de flores cogido por ella misma en el parque del castillo y de que hacía cada mañana plácido presente al anciano, éste, sentándose como de costumbre en su lecho, admitió el ramo, y atrayendo hacia sí a la niña, la besó en la frente y la estrechó contra su corazón con más ternura de la que solía.

La damisela levantó sus ojos hacia el noble viejo como pidiéndole en su mudo lenguaje cuenta de aquel exceso de cariño.

—Tengo que darte una buena nueva, hija mía, dijo el señor de La Roca. Prepárate a oírla.

—¡Una buena nueva!

Y sin saber por qué, Dulce sintió sobrecogerse su corazón.

—Sí, querida mía. El conde Arnaldo me ha pedido tu mano, y yo he considerado que este enlace podía hacer tu felicidad.

La damisela se quedó muda y pálida como una estatua de hielo.

—Tu pariente, prosiguió el anciano, es todavía bastante joven, y ocupa una posición brillante adquirida por su título, por sus bienes y por sus bizarros hechos de armas. Es un buen caballero y una buena lanza. Estás destinada a ser feliz con él, y yo que más que nadie lo deseo, quisiera hallarte un protector antes que mis ojos se cerraran para siempre. ¿Qué te parece mi proyecto?

—Me parece, padre mío, dijo la damisela con una firmeza ejemplar de que ya varias veces había dado pruebas, me parece que no puede realizarse.

—¡Que no puede realizarse! exclamó sorprendido el anciano ¿por qué causa?

—Porque para el enlace que me proponéis son necesarios dos consentimientos, el vuestro y el mío. Vos habréis podido dar el vuestro, pero nunca daré yo el mío.

—¡Nunca! dijo el anciano, que no acertaba a volver en sí.

—Nunca. No es el conde Arnaldo a quien amo.

—¿Luego amas a otro?

—Sí, por cierto.

—¿Y se puede saber, hija mía, el nombre de este venturoso mortal?

—Amo a mi paje Rogerio y no quiero separarme de él, dijo la joven sin vacilar y con resolución.

Al oír esto el caballero de La Roca, soltó la más franca y ruidosa carcajada que darse pudiera.

—¡Dodosa ocurrencia, por vida mía! exclamó.

Y tornó a entregarse con nueva fuerza a su hilaridad. Dulce sintiéndose humillada y herida en lo mas vivo de su corazón, no contestó una palabra y se retiró a su aposento, donde pasó encerrada todo el resto del día.

El buen anciano de La Roca se quedó profundamente meditabundo. No daba más importancia que la de una niñada a lo dicho por la damisela, que tenía ciertos caprichos y vanidades mujeriles; pero la escena que acababa de tener lugar le aleccionó lo bastante para comprender dos cosas: primeramente, que era necesario apartar al paje; segundo, que era conveniente casar a Dulce, a

(Continúa).

## DE L'AGRE DE LA TERRA

COL·LABORACIÓ

## UN DIARI PER DEDINS

Conferència donada en un dels àpats del «Rotary Club» de Palma

Tots els que reben a ca seva aquesta fulla de tan curta vida, que és el diari, a través del qual arriben al món dels nostres dies totes les manifestacions vitals de l'humanitat, ignoren, ben segur, el procés intern de la confecció d'un diari.

La tasca del periodista — excepció feta d'aquelles personalitats consagrades a escatir temes de política, sociologia, literatura, etcètera, qui col·locades en un pla més elevat constitueixen l'élite de la professió — la tasca del periodista, repetesc, és: oscura i anònima, per lo mateix no és gaire bé mai agrada, el *gros públic* no sap generalment de qui és la mà i l'intel·ligència quei duu cada dia notícies de tot el món; per això és una idea oportunitatíssima el recent homenatge que els professionals de Madrid han fet al «periodista desconocido».

A tot diari hi ha latent una lluita entre la Direcció i l'Administració. Aquella, animada per l'ideal professional i el desig de perfeccionament del diari, aspira, de manera contínua i incansable, a millorar la publicació (i tota millora es tradueix sempre en aplicació de lo que Napoleó va anomenar el nirvi de la guerra: *dobbers*); i l'Administració, consagrada a considerar el diari com una empresa comercial aspira a reduir i, si més no, a no augmentar les despeses i fer créixer els ingressos.

Cada dematí, el director es troba damunt la seva taula una col·lecció variada d'originals: un club de futbol gairebé desconegut que té la pretensió d'ocupar mitja columna, amb una ressenya d'un partit; un senyor que es vol casar i desitja que el públic s'enteri de la desgràcia; un altre que vol donar una conferència, si l'hi permeten; un tercer que s'ha organitzat un dinar d'homenatge i envia una tarjeta; entitats i particulars que volen llegir-se en lletres de motlo; molt freqüentment una carta d'un col·laborador espontani que creu tenir condicions pel periodisme i que dona consells respecta a campanyes a fer o censurar les fetes.

Aquesta plaga dels «aficionados» la pateixen casi bé tots els diaris, perquè mai els falta un amic que creu haver reunit condicions per a actuar de conseller o guia dels que, per hàbit, per obligació i per afició, saben ja prou bé com es fa un diari.

Les tarjetes per assistència a àpats és cosa gairebé reservada als que fan les primeres armes en el periodisme, perquè els que ja duen alguns anys de professió els deixen correr per damunt la taula de la redacció, ja que assistir a un dinar representa fer una mala digestió al temps que una partida d'entusiastes de l'oratória es desfoguen, i una vegada acabat posar-se a treballar per tal de que l'endemà tots els concurrents quedin contents.

Els centres oficials — Ajuntament, Diputació, Govern civil — eren temps enrera font fecunda d'informació. Tothom recordarà

com les qüestions polítiques donaven lloc als diaris per a recollir opinions i comentar-les; però d'algun temps a aquesta banda, les Corporacions públiques s'han dedicat al cultiu de la nota oficiosa i això molt de tard en tard, perquè lo corrent és que es duguin les coses amagades fins al punt que qüestions importants solament se saben quan estan ja acabades i no és possible comentar-les.

A propòsit de la «nota oficiosa» de la qual tan s'abusa actualment, una de les seves conseqüències és anar matant lentament l'esperit periodístic, perquè entre la resistència passiva que troben els periodistes per a adquirir notícies i l'afluència de notes oficioses, els diaris avui es van fent a base d'aquestes i l'uniformitat resultant resta interès al diari i estimula als qui el fan.

El servei telegràfic és, actualment, pels diaris de províncies un element important, si bé té encara la desventatge de que les averies i les interrupcions el deixen a voltes poc manco que inútil.

Un altre element que per la persistència de la seva actuació arriba a ésser conaturat amb els diaris és el censor. El censor és sempre el primer lector del diari i molt sovint és tan egoista que vol ésser l'únic lector; lo qual dona com a resultat que hi hagi articles i informacions que queden reduïdes a cartes particulars de les que és remitent l'autor i receptor l'encarregat de la censura.

La professió periodística és d'aquelles que més influeixen en l'esperit dels qui es dediquen a la mateixa, fins al punt que aquell que haja començat a exercir-la difícilment sabrà abandonar-la.

Dóna la professió satisfaccions difícils de comprendre per qui no les sent directament, tals com veure que l'opinió exposada és escoltada o la de tenir lloc a apolar gestions i actuacions de caràcter públic o aspiracions espirituals; però dona també disgusts com veure l'ingratitude amb que és acollida pels mateixos qui n'han estat afavorits l'actuació del periodista a l'ajudar qualsevol gestió.

Un altre inconvenient és que la tasca periodística no té final mai; fins al punt que quan un al matí llegeix el diari i en queda satisfet, tot d'una ja es pot posar a preparar i fer feina pel número del dia següent.

Però tot queda compensat per la satisfacció d'haver contribuït en la mida de les forces de cada un al progrés així material com espiritual del país.

RAFAEL RAMIS TOGORES.

Palma de Mallorca, 26 Gener 1927.

## LOURDES

(Impressió d'una peregrinació recent)

De Mallorca molts romeus travessen terres i mar, gojosos, per visitar la Verge dels Pirineus: tots junts postrats a soz peus invoquen amb grans clamors pels malalts i pecadors, pel Papa i l'illa daurada, que la fe sia augmentada sempre amb renovats fervors.

En la falda d'un costell de Lourdes s'aixeca el temple, de fe i amor pur exemple per lo sumptuós i bell, té sa planta en el nivell del riu que proper el besa; d'estil és una bellesa, tres temples per separat sobre un l'altre, una unitat formen de gran gentilesa.

Un vespre dalt la miranda d'aquest temple tan joliu mirava l'aigua del riu qui teixia hermosa randa i de llums una guerdanda de la Verge al rededó; era allò la processó de les antorxes, voltava, mils de ciris ballugava l'aire en tota direcció.

«Ave! un rellotge cada hora en dolça armonia canta. Ave! Ave! Verge santa, esclama el malalt qu'implora, i un rossinyol que a la vora del bell Gave té son nin junt amb les aigües del riu també amb dolça melodia Ave! canten a Maria que dins la cova somriu.

La Verge de Lourdes té per temple l'immensitat, per altar un mont sagrat i lo cel blau per dossier, baig de sa planta un roser, per llants els astres bells, per encens de fies ramells l'essència que exhalen pia i per orga l'armonia dels àngels i dels acells.

De beure aigua freca i pura de la font que va brollà on Bernardeta grata he tengut la gran ventura, de l'aigua qu'els malalts cura i fa revivà els sentits i encén la fe dins els pits dels incrèduls pecadors i de celestials amors tots els cors deixa ferits.

He besada la coveta on la Verge celestial posà son peu virginal quan va dir a Bernardeta: «Diràs humil pastoreta, an els ministres de Déu, qu'edifiquin dins temps breu ran de la font la Capella i amb processons vengui a ella la gent cantant en torn meu.»

Jo no sé si és dolç encis amor o bella il·lusió, de Lourdes la població m'ha semblat un paradís; tot se fon en un somris de la Verge qu'enamora... Oh, celestial Senyora, des que us he deixat, remulls de plor sempre tenc els ulls: és que mon cor vos enyora!

FRANCISCA PUIGSERVER.

Palma-7 1926.

## LA COMUNITAT DE LA NISSAGA

Gabriel Alomar publicà a *El Dia Gráfico*, de Barcelona, i a altres diaris de la Península que insereixen la seva col·laboració, un interessantíssim article sobre la reforma novella de la Reial Acadèmia Espanyola.

L'Alomar aprofita l'exposició d'aquest tema per a fixar el seu criteri sobre la convivència cordial de les diverses parles neolatines a la Península. Donat el mapa lingüístic de les terres ibèriques, creu que la diversitat idiomàtica pot ésser un senyal de riquesa.

Però el que ara ens interessa més de l'article de l'Alomar és la seva oportunitat i rotunda afirmació de la comunitat de la nissaga. Qualifica de manifestacions de provincialisme indocte les ridícules pretensions d'autonomia lèxica d'algunes branques de la parla comuna. I proclama concretament que el català és la seva llengua pairal, com a mallorquí.

La llengua catalana—diu—depurada de la seva degeneració secular que la reduïa a la parla de grups inferiors, rural i plebea com el baix llatí, és avui un idioma arribat a plena maduresa, apte per a les més altes vibracions espirituals. Acaba de rebre en son encuny varonil i reí, l'etern caudal de la cultura clàssica, a manera de baptisme de foc, o capacitat cavalleresca. Institucions de valor científic refinat han consagrat definitivament la seva alta categoria urbana. Sense que per això quedi obstruïda la lliure agilitat de la inspiració individual, ni les seves ales minvin la seva potència de gran volada, aquest idioma ha constituït també la seva acadèmicitat. I en els organismes que la representin romandrà vinculada la suprema autoritat que presideixi la seva indefinida evolució; ja que tot llenguatge és una vida, una forma dinàmica i creixent; no un repertori estàtic de vocables i girs. La sàvia direcció que presideixi i ordeni la seva marxa mai no deu posar-li destorbs; sinó estimular el seu vital impuls.

Gabriel Alomar opina que les manifestacions dialectals valenciana i mallorquina han d'ésser considerades, primordialment, com a modalitats catalanes peculiars que cal incorporar al tresor comú de la llengua, que no venen a dividir, sinó a unir i a integrar. Cal, però, destriar amb bon gust entre l'aportació vernàcula les formes grolleres o degenerades i la flor genuïna de la comarca filial, branca de la soca materna.

L'Alomar afegeix molt bellament que la forma vernàcula d'aquestes comarques catalanes pot ésser, moltes vegades, vulgarisme corruptor, digne de reprovació o esmena. Altres vegades serà precisament la forma catalana pura i bella, refugiada en el recó apacible de les pagesies, on no ha arribat la influència estrangera i corruptora. I aleshores aquesta forma es reintegrarà, triomfalment, en el tresor del lèxic noble de Catalunya, foragitant-ne les formes intruses o usurpadores, veritables paràsits de l'idioma.

Ja érem avesats a aquestes nobles manifestacions mallorquines de solidaritat ètnica. En les circumstàncies actuals, aquestes manifestacions tenen encara una noblesa i una generositat més vives. Es per això que volem recollir-les en aquestes planes.

(De La Veü de Catalunya)

## Folletí del SOLLER -8-1-

## NO SEMPRE LA CULPA ES D'ELLA

que guanyo jo; i compara el seu tren amb el nostre, i el seu vestir amb el teu! Allò és una dona de gust refinat, graciosa, elegantíssima...

Aquesta vegada la Júlia, sentí la ferida al mig del cor. Ses galtes s'esgroguien, sos ulls brillejaren amb extrany guspireig, ses dents petites se clavaren en sos llavis un xic amorats, i estrenyent amb sos dits níviosos el braç del seu marit, exclamà:

—Jo mai te n'havia parlat, perquè no m'agrada murmurar; però ja que m'hi obligues et diré que no una, sinó moltes vegades, persones de reconeguda autoritat, m'han dit que jo no devia anar amb ella, perquè a Barcelona, tothom diu que el tren que gasten i els trajos que vesteix, son deguts a que...

I la Júlia, atansant-se al seu marit, l'acabà a l'orella les paraules que mancaven al seu relat.

En Rafael, es feu enrera com atuit per la sorpresa, més fixant sos ulls assede-

gats de boniqueses en el luxe que el voltava, únic goig i sol afany de sa vida, digué a mitja veu:

—Doncs, fes-ho tú! (1)

DOLORS MONSERDÀ DE MACIÀ

## EL FORASTER

PER FRANCESC OLIVES SIMÓ

En la plàcida quietud d'aquella llar tranquila, la nova causà la mateixa commoció que la pedra que cau en un llac adormit i fa onejar soptadament ses clares limfes...

Don Ramon, cavalcades en el nas prominent les ulleres d'or i sostenint amb sa mà m'lcuda el cablegrama no podia sortir d'una pregona admiració: traspasà la porta del despatx i exhalà un crit que li eixia del fons del cor:

—Laura! Laura! vina... corre... la gran nova. L'esposa acudí freturosa i moguda d'una gran curiositat, interrogà:

—Que hi ha de nou?

—Una cosa que t' sorprendrà... i molt.

—No es pas cap notícia dolenta?

—Fuig, dona, al contrari... que no m'ho saps conèixer en la cara...

—Doncs ni hi atino...

I medità una estona volguent pensar en moltes coses, que es quan precisament no s' pensa en cap.

(1) Rigurosament veridic.

—Veig que no t'acud... En Ramonet, sabs el nostre fill... me diu que arriba en el «Infanta Isabel», que t' sembla ens ho comunica des de Las Palmas.

El front de la mare s'ennuolà un moment, però deixant pas a rebones claretats que de prompte il·luminaren son esperit respongué:

—No ho hauria endevinat mai... després de dotze anys de no enviar ni quatre ratlles... després de tenir-nos tant de temps en l'oblit!—i una llàgrima perleja vergonyosa en ses parpelles.—Pobre fill nostre!

La rosada que tremolava en sos ulls esdevingué torrent abundós i el plor d'una mare afligida lliscà turbulent per ses galtes.

—Vaja, digué D. Ramon—deixem els records tristos i alegrem-nos de lo que t'acabo de participar. Lo cert és que En Ramon arribarà prompte i lo que hem de fer nosaltres és obrir el cor a l'esperança de que l'ausent tornarà completament canviat.

Donya Laura prengué entre sos dits sarmentosos el paper blau-verdós on en Ramon els anunciava son viatge i no

(Seguirà.)

# Crónica Local

VISTA Y SENTENCIA

## EL EPILOGO DE UNA DESGRACIA

El pasado día 2 de Febrero, tuvo lugar en la Audiencia Provincial de Palma la vista, en juicio oral y público, de la causa seguida en el Juzgado de Instrucción del distrito de la Lonja de dicha capital, contra nuestro paisano el joven Rafael Socías Florit, acusado de un delito de homicidio, por imprudencia temeraria, perpetrado en la persona del no menos estimable vecino nuestro, Juan Bernat Frontera.

Por las circunstancias en que el hecho se desarrolló, por haber ocurrido en nuestra ciudad y en un taller de carpintería de persona tan conocida en Sóller como lo es nuestro buen amigo D. Cristóbal Castañer, la vista despertó mucho interés, esperando con ansia el fallo del Tribunal, por el deseo de conocer si éste se percató de la sensible desgracia que conmovió al vecindario.

Conocedores hoy ya de la resolución, nos apresuramos a dar cuenta a nuestros lectores.

El juicio fué presenciado por numeroso público de la capital y de Sóller.

El Tribunal lo constituyeron: el Presidente de Sala señor Pelaez y los Magistrados señores Delgado y de Paz.

Actuó de representante del ministerio público el Abogado fiscal de esta Audiencia, D. Juan Serna Navarro.

La defensa estuvo encomendada al competente y joven letrado del Colegio de Palma, D. Nicasio Pou, también Notario.

Dada la voz reglamentaria de «Audiencia pública» e interrogado el procesado acerca de si se conformaba con la calificación fiscal, y habiendo contestado negativamente, el Secretario de Sala procedió a dar cuenta de los autos.

A continuación se procedió al examen del procesado, Rafael Socías Florit, quien manifestó: que el día 11 de septiembre último alrededor de las dos de la tarde, encontrándose en la carpintería donde trabajaba, en la ciudad de Sóller, se puso como ordinariamente a bromear con unos amigos.

Que su amigo Juan Bernat Frontera, que estaba en el extremo opuesto de un banco donde él se encontraba, le tiró un trozo de madera y que el procesado para no ser herido se agachó y en dicha posición cogió otro trozo de madera que tiró al Bernat con tan mala fortuna que, deslizándose por encima del banco, dió contra un formón, el cual salió despedido yéndose a clavar en el vientre de su infortunado y querido compañero, el cual falleció a los seis días.

La prueba testifical practicada en el acto de la vista resultó favorable al procesado, confirmando las manifestaciones de éste.

La contradicción de algunos testigos con sus declaraciones prestadas en el período sumarial, dió lugar a la frecuente intervención de la presidencia, para dejar aclarados algunos puntos importantes.

Después de la prueba, las partes manifestaron que sostenían sus respectivas conclusiones provisionales.

La presidencia concedió la palabra al Ministerio Fiscal, y el Sr. Serna expuso que en las manifestaciones del procesado, en el juicio, había contradicción en sus manifestaciones, con las prestadas en el juzgado instructor de la causa.

Sostuvo, por tanto, que debía ser condenado por el acto de imprudencia temeraria, manteniendo la acusación por no haberle convencido las explicaciones dadas por el procesado.

Terminó solicitando la pena pedida en las conclusiones provisionales, de dos meses y un día de arresto mayor.

La breve y elocuente defensa del Abogado D. Nicasio Pou, siguió a continuación, manifestando que el hecho objeto de la vista fué una desgracia y no existía la imprudencia temeraria que la acusación

apreciaba, por lo cual solicitó un fallo absolutorio para su patrocinado.

El Tribunal declaró concluso el juicio para sentencia.

Esta no tardó en conocerse. Por ella se condena a Rafael Socías Florit a la pena de dos meses y un día de arresto mayor, accesorias, indemnización a los herederos de la víctima y pago de costas.

La sentencia pone fin al desgraciado suceso, que oportunamente lamentamos, porque seguramente el Tribunal hará uso de la facultad de aplicar la suspensión de la condena, declarándola condicional, y el procesado no extinguirá seguramente la pena personal.

A ello y al de compenetrar a ambas familias para que no quedara el más leve rescoldo ante un hecho que parece fortuito, han contribuido beneméritos paisanos nuestros, por cuya caritativa misión les felicitamos, elogiando como merece su noble y desinteresado proceder.

No importa nombrarlos ni queremos hacerlo porque tememos herir su modestia. Son conocidos en este aspecto de practicar el bien. También los pueblos y las familias, resultan beneficiadas con estas intervenciones.

## Noticias varias

Continúa el vapor «María Mercedes» efectuando viajes entre los puertos de Gandía y Cetta, dedicado al transporte de naranja. Como este servicio durará probablemente hasta fines de Abril o principios de Mayo, se ha decidido dedicar un velero a la línea de Sóller-Barcelona, con el fin de que los comerciantes e industriales de esta localidad puedan recibir o expedir sus productos directamente.

Para prestar el aludido servicio se ha destinado el jabeque «Antonietta», que anteriormente ya hizo esta línea a satisfacción de todos los cargadores, siendo probable que a últimos de la semana entrante efectúe su primer viaje de Sóller a Barcelona.

Cuidará del despacho del citado buque nuestro amigo el consignatario D. Guillermo Bernat.

El sábado último, por la mañana, a las once, en el despacho del señor Alcalde y bajo la presidencia de éste, D. Miguel Casasnovas Castañer, se reunió la Junta local de Primera Enseñanza, con asistencia de los señores Vocales D. Rafael Sitjar Picornell, D. Jaime Torrens Calafat, doña Rosa Cruellas de Ballester, D.<sup>a</sup> Magdalena Castañer de Mayol, D. Juan Covas Capó, D. Juan Bta. Mayol Canals, don José Ferrer Oliver y D. Guillermo Marqués Coll.

El objeto principal de la reunión era dar cuenta de una comunicación de la señora Inspectora Provincial de Enseñanza en que interesa que, interin se cree la escuela graduada que el Ayuntamiento solicitó de los poderes públicos, sea trasladada al edificio propio del Municipio la primera escuela nacional de niñas de esta ciudad y que se nombre una auxiliar, con carácter provisional, para ayudar a la Maestra Sra. Valls.

El señor Mayol expresó su opinión diciendo que cree procedente que se conceda a la Maestra de la mencionada escuela de niñas una gratificación para que pueda tener una auxiliar ya que ella sola no puede atender convenientemente al gran número de alumnas que tiene.

La Junta, después de enterarse de que pasa de noventa el número de niñas matriculadas para asistir a clase en dicha escuela, acordó proponer al Ayuntamiento que gratifique a la Maestra de la primera escuela nacional de niñas con la cantidad de 1.200 pesetas anuales y dar cuenta de dicho acuerdo a la señora Inspectora, manifestándole, además, que de momento no puede ser trasladada la escuela de niñas por estar todavía ocupado el edificio de este Municipio de la calle de Santa Teresa por las escuelas 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> de niños.

El señor Alcalde enteró a la Junta de que la Comisión Permanente había acordado satisfacer la suscripción a la revista «El Cultivador Moderno» para las escuelas de niños de esta ciudad, cuyas suscripciones habían sido encargadas.

El carnaval de este año va animándose por momentos, tanto, que de seguir así promete ser de los más bulliciosos que suelen registrarse en esta población.

Las bandadas de alegres y bellas mascaritas van aumentando y engrosando, y por las noches es dado presenciar grandes grupos que irrumpen en las sociedades y casas particulares, llenándolas con sus risas y bromas, e improvisando bailes que resultan muy lucidos.

Los que se vienen celebrando en el «Círculo Sollerense» y en el domicilio del «Tiro Nacional» se ven cada vez más concurridos, principalmente por el elemento joven. La animación suele durar hasta hora bastante avanzada.

Esta noche, en la primera de las mentadas entidades darán principio los bailes de los sábados, siendo amenizado el de hoy por la banda de la «Lira Sollerense». Mañana tendrán lugar los correspondientes de la serie de los que se vienen dando en las dos mencionadas sociedades.

Cunde el entusiasmo entre los jóvenes de esta ciudad por los que han de tener lugar en el teatro de la «Defensora Sollerense», cuyo abono va engrosando, y promete resultar de los más brillantes.

Han sido varios, un número ya bastante considerable, nuestros lectores que se han fijado en la similitud de los acontecimientos, y en especial de las variaciones atmosféricas, de hace cuarenta años y del año actual, que semanalmente vamos registrando.

En efecto, es curioso y no podía por menos de llamar a las personas curiosas la atención esa coincidencia que se observa y se admira ahora que publicamos una sección que nos recuerda lo que aquí sucedía cuarenta años atrás. No de que sean los mismos días del mes y de la semana en aquella remota fecha y en la presente, sino de que los vientos, las lluvias, las nevadas etc., se reproduzcan casi en los mismos días y con una intensidad o violencia tan parecidas.

¿A qué será debido esto? ¿Podrá tener una cosa con otra relación o será simplemente obra de la casualidad?

Es cierto que *no hi ha temps que no torn*, como dice el adagio, pero... he aquí una incógnita que será para muchos, probablemente para todos, como lo es para nosotros, muy difícil de descubrir.

Ante el mal cariz que presentaba el tiempo el miércoles de la presente semana, después de una lluvia fuerte e intermitente desde la noche anterior, fué suspendida, con muy buen acuerdo en nuestro concepto, la conferencia que debía dar durante la velada en la sala de la Biblioteca Popular del «Foment de Cultura de la Dona» el cultoviarario de Buñola D. Baltasar Piña.

Dicha conferencia fué aplazada hasta el miércoles de la próxima semana, día 16, en que se dará a la misma hora anunciada: a las ocho y media de la noche.

Los telegramas que se hallaban detenidos esta mañana en la oficina de Telégrafos por insuficiente dirección, y desconocidos, son los siguientes:

Santander.—Pedro A. Casasnovas.  
Miranda Ebro.—Pedro Casasnovas.

Por medio de atenta circular se nos notifica que el día 12 de Enero y ante el notario de Palma D. José Socías Gradolí se constituyó en aquella ciudad una sociedad anónima bajo el nombre de «Labor y Fuerza S. A.», la cual ha de dedicarse a la compra y venta de maquinaria agrícola e industrial, productos enológicos, maquinaria para la fabricación de harinas, panificación, bodegas, molinos aceiteros y para construcciones.

La gestión comercial de la mencionada entidad correrá a cargo de D. Miguel Ramis Llabrés y del ingeniero agrónomo don Fernando Blanes Boysen, de cuyas firmas

anotadas al pie de la antedicha circular tomamos buena nota.

Deseamos a los señores Ramis y Blanes pingües beneficios en el nuevo negocio que acaban de emprender.

Por disfrutar de licencia el señor Primer Teniente de Alcalde, D. Bartolomé Sampel Colom, se ha posesionado del expresado cargo el Concejal D. Antonio Castañer Bernat, a quien deseamos el mayor acierto en el desempeño del mismo.

Los fríos persistentes de un invierno que ha resultado largo, porque empezó ya en lo que debía ser otoño, han retrasado ogaño la floración de los almendros; así es que han sido hasta el presente muy contados estos árboles que han abierto sus yemas semanas atrás. Ahora sí que se han atrevido a florecer, animados sin duda por la serie de días hermosos de la semana anterior, y ofrecen las laderas de los montes y los campos donde se han sustituido por almendrales lo que fueron antes huertos de naranjos, un aspecto encantador.

Si resulta verdad el refrán que asegura que *de la flor de Febré se'n umpl el pané*, la próxima cosecha de almendras será sin duda provechosa y abundante en esta comarca y en toda la isla, pues que también en el llano de Mallorca, y seguramente por idéntica causa, retrasaron estos árboles su floración.

Ayer, viernes, por la mañana, se reunió, la Junta Municipal de Sanidad bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Miguel Casasnovas Castañer. Asistieron los señores D. Jaime Torrens Calafat, don Jaime Barceló Pastor, D. Cristóbal Trías Roig, D. Antonio Colom Casasnovas y D. Guillermo Marqués Coll.

El señor Alcalde manifestó que había designado Vocal de esta Junta, para sustituir a D. José Vicens Rubí, que se ausentó de esta ciudad por haber sido jubilado, al Maestro nacional D. Jaime Barceló Pastor.

La Junta dióse por enterada, y, después de felicitar al designado, acordó dar de ello conocimiento al Excmo. Sr. Gobernador civil.

Dióse cuenta de las instancias presentadas por distintos vecinos en súplica de autorización para poder celebrar bailes públicos en el teatro «Defensora Sollerense» y en las sociedades «Círculo Sollerense» y «Tiro Nacional».

La Junta, después de enterarse de dichas peticiones y teniendo en cuenta las condiciones de capacidad, ventilación, y solidez de los edificios y demás exigidas a los locales destinados al expresado objeto, acordó informar favorablemente dichas instancias, manifestando que por parte de la Junta no existe ningún inconveniente para que puedan celebrarse bailes en los locales de referencia.

A continuación dióse cuenta de una circular del Excmo. señor Gobernador civil, de día 4 del actual, dictando medidas profilácticas contra la *gripe*, cuya circular no publicamos hoy por falta de espacio.

La Junta acordó dar particularmente conocimiento de dicha circular a los dueños de los cafés, fondas y hoteles y a los empresarios de los teatros de esta localidad a fin de que cumplan las reglas que la misma contiene.

Por lo que tiene de alentadora para nosotros y por lo que demuestra el concepto en que es tenido nuestro modesto semanario entre los hijos de Sóller desparrramados por el mundo entero, nos complacemos en reproducir a continuación los siguientes párrafos de una carta que un entrañable suscriptor nuestro, D. Antonio Cifre, de la importante casa «Ramón Colom y C.<sup>ta</sup>» de Veracruz (Méjico), nos ha remitido. Dice la referida carta:

«Sin tener el gusto de conocerle personalmente, pero sí por sus escritos, ya que, como buen hijo de Sóller, soy asiduo lector de su Semanario, me he permitido dirigirle la presente para poner en el conocimiento de usted lo siguiente:

Habiendo observado con verdadera satisfacción en las columnas de su acreditado

Semanario que se ocupa usted de la Agricultura, Ganadería y demás fuentes de riqueza que tanta utilidad prestan al hombre, y como entre otras Revistas que también recibo se encuentra *La Hacienda* que mensualmente editan firmas Norte-Americanas de reconocida competencia en los ramos a que antes me refiero, he querido tener el honor de obsequiar a su semanario SOLLER con una suscripción a la Revista antes dicha, a fin de que pueda usted encontrar algunos artículos que ayuden en mucho a la Agricultura, Ganadería, etc., pues creo serán desconocidos en mi Terruño los procedimientos que indican.

Por tanto, Sr. Marqués, me es satisfactorio participarle que en obsequio de su periódico y para bien de toda Mallorca, me permito enviarle—por separado—una suscripción de *La Hacienda* en partidas parciales, la cual le suplico muy atentamente acepte de uno de los humildes lectores del SOLLER.

No sabemos que agradecer más, si las afectuosas palabras que se nos dirige o la fina atención del obsequio de la importante revista, de la que hemos recibido ya algunos ejemplares y en la que, con seguridad, hallaremos algunos asuntos de interés para nuestros lectores. Unas y otra son merecedoras de nuestra gratitud, la que nos creemos en el deber de exteriorizar, y lo hacemos satisfechísimos y con sumo placer.

Pocos años podrá aplicarse mejor que ogaño aquel antiguo dicho popular de que *s'hibern no vol romandre al cel*, pues que verdaderamente hemos tenido (y tenemos) invierno y, lo que es todavía mejor, en su tiempo y sazón y no por atrasado, como algunas veces suele suceder.

El buen tiempo de la anterior semana no ha sido duradero, así es que con el hermoso día del domingo terminó al parecer la serie de los claros y secos, de cielo diáfano y esplendente sol. El lunes amaneció cubierto de pesados nubarrones el firmamento y con lloviznas que fueron más frecuentes y copiosas a medida que el día avanzaba, hasta llegar a ser ya fuertes aguaceros durante la noche y días siguientes. Las montañas coronáronse de nieve, y ésta cayó también repetidamente y cada vez con mayor intensidad hasta dejar cubiertas del blanco sudario las laderas de aquéllas hasta su misma base, con lo que ofrecía el paisaje de este valle un aspecto nuevo y hermosísimo que los amantes de lo bello no se cansaban de admirar.

En el mar desencadenaron los vientos fríos del N. y N. O. furioso temporal; pero ya anteayer amainó éste, y el día de ayer, que había amanecido con el ceño algo fruncido todavía, y continuó lloviendo durante la mañana, presentóse por la tarde algo más risueño, y sonriente continúa también hoy, luciendo el sol a la hora de entrar en la máquina el presente número.

La temperatura sigue siendo fría, si bien es tolerable el frío que se deja sentir, no excediendo del que suele ser el normal en este clima en mitad de la presente estación.

## Notas de Sociedad

### DE VIAJE

Despidióse días pasados de nosotros nuestro distinguido amigo D. Juan Valcaneras, quien salió con su amable esposa, D.<sup>a</sup> Margarita Bernat, para Valencia con objeto de pasar una temporada en la bella ciudad del Turia donde posee una deliciosa finca y tiene instalado importante comercio.

Deseamos hayan tenido una travesía feliz y que les sea agradable su permanencia allí.

### NACIMIENTO

El domingo último los distinguidos esposos D. Marcelino Rullán Oliver y D.<sup>a</sup> Paula Colom Joy, tuvieron la satisfacción de ver aumentada su prole con el nacimiento de otro hijo que, como los anteriores, viene a colmar la alegría de sus padres.

Al recién nacido, a quien le serán aplicadas las aguas bautismales el próximo lu-

nes, se le pondrá por nombre Pedro Alberto.

Con este motivo enviamos a los dichos padres de la criatura y a sus demás familiares nuestra sincera enhorabuena.

### NUEVO BACHILLER

Involuntariamente dejamos de consignar en el número próximo pasado, que el estudioso joven D. José Llinás Morell, después de brillantes exámenes, había obtenido el título de Bachiller.

Felicitamos al agraciado y hacemos extensiva la felicitación a su señora madre, D.<sup>a</sup> Magdalena Morell, Vda. de D. Jorge Llinás, y a toda la demás familia.

### ENFERMO

Se halla en cama, enfermo de pulmonía, que ofrece algún cuidado, el director de la estación Radiotelegráfica de Muleta y concejal de este Ayuntamiento, nuestro apreciado amigo D. Cipriano Blanco Olla. Según noticias de última hora, ha pasado la noche del paciente con relativa tranquilidad, lo que se considera como iniciación de una esperanzadora mejoría.

Hacemos fervientes votos para su pronto restablecimiento.

### NECROLÓGICAS

En la madrugada del miércoles, día 9 del mes actual, falleció repentinamente, en su domicilio, el propietario del molino de la Alquería del Conde, nuestro antiguo y apreciado amigo D. Pedro Riutort Borrás, y la inesperada noticia de su muerte dejó consternadas y apenadas a sus numerosas amistades y relaciones.

Por su carácter afable y bondadoso corazón fué siempre el Sr. Riutort apreciado de cuantas personas tuvieron ocasión de tratarle, siendo de ello una prueba muy elocuente el gran número de vecinos que, no obstante lo desapacible del tiempo—que no invitaba, por cierto, a salir de casa—se apresuraron a acudir a la mortuoria para expresar a los deudos del finado su sentimiento en cuanto se enteraron de la pérdida que habían experimentado, y, después de condolerse de su desgracia, acompañarles en sus oraciones para que conceda Dios a su alma la eterna bienaventuranza.

El mismo día de la defunción, por la noche, verificóse la conducción del cadáver al Cementerio, previo el rezo del rosario de cuerpo presente con asistencia de numerosos vecinos, no sólo de la mencionada barriada si que también de los puntos de la población más apartados, no obstante, como queda ya dicho, la copiosa e incesante lluvia que cayó en dicho día y en especial a la hora del entierro. Al siguiente, o sea anteayer, jueves, se celebró en la Parroquia el funeral en sufragio del almadel difunto, y este acto estuvo aún más concurrido.

Descanse en paz el anciano Sr. Riutort, y reciban sus atribulados esposa, hijos, hermanos y demás familiares consuelo en su aflicción y la expresión de nuestro sentido pésame.

El miércoles de la presente semana, al atardecer, durmióse en la paz del Señor Don Antonio Caparó Coll, a la edad de 75 años, habiendo recibido los santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, y sobrellevado con singular resignación cristiana la dolorosa enfermedad, que le arrebata al cariño de los suyos.

Era el finado de carácter bondadoso y afable: contaba con numerosas relaciones y amistades, que supo granjearse siempre en su trato social. Cristiano fervoroso y práctico, dió siempre pruebas ostensibles de sus convicciones religiosas: comulgaba con frecuencia y asistía a misa casi a diario, siempre que sus achaques se lo permitían; por eso el Señor le hizo la gracia de una muerte santa, eco fiel de su vida. Durante las horas crueles de su enfermedad, supo levantar su corazón a Dios, pedirle perdón y misericordia, perdonar y solicitar el perdón de sus familiares en términos tan patéticos, que hacía derramar copiosas lágrimas a cuantos le oían.

Breves días antes de su muerte tuvo el consuelo de abrazar a sus dos hijas, doña María y D.<sup>a</sup> Catalina, venidas de París y Burdeos respectivamente con el fin de

asistirle y consolarle en su enfermedad.

Con la resignación del justo, plegóse a la voluntad divina, aceptó la muerte con edificación de cuantos le asistieron en sus últimos momentos y entregó su alma a su Dios, que procuró amar y servir en vida.

El jueves, al anochecer, fué conducido su cadáver a su última morada, asistiendo la Rda. Comunidad Parroquial con cruz alzada. Figuraba en el cortejo fúnebre una comisión del «Centro Maurista», el cual perteneció el difunto. Ayer, viernes, en la iglesia parroquial celebráronse solemnes exequias en sufragio de su alma. Su hijo D. Antonio cantó la misa rindiendo así, en medio de su inmenso dolor, el postrer tributo de amor a su amantísimo padre. Ambos actos viéronse sumamente concurridos, poniéndose de relieve las muchas simpatías de que gozaba el finado.

Reciban la expresión del más sentido pésame sus hijas D.<sup>a</sup> María y D.<sup>a</sup> Catalina; sus hijos, nuestros amigos, D. Miguel, para quien habrá sido doblemente triste su muerte, ausente como está, y el Reverendo D. Antonio. Su hermana, doña Magdalena; sus nietos, hijos políticos don Jaime Ribas y D. Antonio Ballester; hija política D.<sup>a</sup> Victoria Campet; hermano político D. Lorenzo Enseñat y demás deudos del finado. Y al elevar nuestras plegarias al Altísimo por su alma, pedimosle también conceda el bálsamo de la resignación cristiana a todos los que le lloran inconsolables en estos momentos. Haga Dios que el recuerdo de su muerte cristiana sirva de lenitivo a su justo dolor, y haga menos cruel la pena de la separación, el pensar que Dios le haya premiado ya sus buenas obras con el galardón eterno.

## Vida Religiosa

Lo más notable, en lo religioso, de la semana actual han sido sin duda los Ejercicios espirituales para caballeros que se practican todos los días, mañana y noche, en nuestro templo parroquial. Dirígelos el Rdo. P. Estanislao Domenech, S. J., quien, con su palabra fácil, admirable erudición y gran elocuencia, que atraen y cautivan, ha conseguido aumentar de día en día su auditorio y es de esperar consiga con su sólida argumentación, que deleita y convence, los resultados saludables que, por la difusión y explicación clara y razonada de las divinas enseñanzas, se ha propuesto obtener. Así sea.

Efectúa sus predicaciones el Rdo. P. Domenech por la mañana, a las seis menos cuarto, para todos los fieles, sin distinción de sexos, y más tarde, a las once, y por la noche, de siete a ocho, sólo para hombres. A las conferencias de la mañana, en la misa primera, y de la noche, asiste una concurrencia muy numerosa; en las de las once esta concurrencia es bastante menor, lo que fácilmente se comprende, pues que los que a esta hora no tienen ocupaciones precisas o pueden faltar a las que tienen son en número bastante reducido en esta población.

Terminarán mañana los Santos Ejercicios con una comunión general, dándose luego a los asistentes la Bendición Papal con indulgencia plenaria.

En el oratorio de Santa Catalina, en el Puerto, se celebró el miércoles la fiesta dedicada a Santa Apolonia, virgen y mártir, que anunciamos en nuestra edición anterior. Fué muy lucida y a los actos religiosos que la constituyeron asistió numeroso público de aquella barriada, en especial a la misa mayor, habiéndose visto privados de asistir buen número de devotos de la Santa advocada contra el dolor de muelas, así de esta población como de sus afueras, por causa del mal tiempo que en dicho día reinó.

Como dijimos ya, estuvo encargado del panegírico el elocuente orador sagrado D. Juan Tomás.

En la iglesia de los PP. Filipenses, en la Alquería del Conde, empezó ayer solemne oración de Cuarenta-Horas, conforme anunciamos también en nuestro anterior número, dedicadas a la Virgen Inmaculada de Lourdes con motivo del aniversario de su aparición. Continúa hoy y terminará ma-

ñana, día principal, en el que se verificarán los actos constitutivos de la fiesta con una mayor solemnidad. Detállanse éstos en la sección correspondiente de este mismo número y los reseñaremos, Dios mediante, en el próximo.

En la Parroquia esta noche celebrarán los Adoradores Nocturnos vigilia general, puertas abiertas. Toda la Sección asistirá a primera hora, y después del Invitorio podrán retirarse los Adoradores del turno de la *Inmaculada*, quedando los del turno *Cor Jesu* que cubrirán con esta vigilia su mensual ordinaria.

Dará principio a las diez y se empezará la misa a las tres y media de la madrugada siguiente. Probablemente asistirán también al referido acto muchos de los señores que han tomado parte en los Ejercicios espirituales, a quienes al efecto se ha invitado.

## De Teatros

### DEFENSORA SOLLERENSE

No nos engañamos al predecir en nuestra crónica anterior que las películas que debían proyectarse el domingo último en este teatro resultarían en extremo interesantes, porque perteneciendo a la acreditada casa Verdager forzosamente debían ser algunas notables producciones de las que con tan alto criterio tiene aquella firma seleccionadas.

En efecto, *El palacio de la Ilusión* y *Mariposas de Music-Hall* fueron dos graciosas comedias que tuvieron al espectador pendiente de su argumento todo el tiempo que duró su desarrollo.

Para las funciones de mañana se anuncia algo que por lo insólito promete ser muy interesante. Nos referimos a la extraordinaria película de la importante casa M. de Miguel, de Barcelona, más conocida por el sobrenombre de «La Aristocracia del film», que lleva por título *Raskolnikow*, moderna cinta dramática expresionista, adaptación de la famosa novela rusa «Crimen y castigo» del literato Dostoyewski, presentada con todo lujo y bajo el estilo cubista.

La interpretación principal corre a cargo de Gregor Chmara, famoso y feliz intérprete del Jesús de Nazareth de la película I. N. R. I. (El film de la Humanidad) una colosal producción que en breve será presentada en esta ciudad. Secundándole los principales actores del Teatro Artístico de Moscou.

Esta película pertenece a la casa alemana «Neumannfilm», de Berlín, con lo que queda dicho el valor artístico que alcanza.

Además de esta película se proyectará otra, también alemana, que se titula *Almas divorciadas*, por Vvy Duke, y la cómica *Calitre en la Playa*.

Con un programa tan selecto sin duda alguna se registrarán mañana en este teatro dos buenas entradas.

### TEATRO VICTORIA

Para mañana anunciase en este concurrido salón un programa de cine muy atrayente, que promete resultar tan sugestivo como el que se proyectó el domingo anterior.

A la continuación de la serie *El jinete misterioso*, por William Desmond y Eileen Sedgwick, cuyos episodios 9.<sup>o</sup> y 10.<sup>o</sup> serán proyectados mañana, lo será la película *Tontos y riquezas*, drama en cinco partes por Herbert Rawlinson, y la cómica en dos *Sangre noble*, por Brownie.

Con estas películas no dudamos de que el teatro de la calle de la Victoria se verá enormemente concurrido.

### ¿QUE ES

## EL SOL DE MEDIA NOCHE?

La película más maravillosa de 1927

### SE VENDE

Una casa situada en la calle del Obispo Colom, n.º 58, esquina de la de Rullán y Mir, y el taller de maquinaria situado en la misma.

Informarán: Calle Obispo Colom, 58.

## ECOS REGIONALES

## EXPOSICIÓN NACIONAL

Días pasados adelantamos la noticia de que los elementos del «Club Avícola» de Palma habían tenido una reunión, para tratar de la celebración en nuestra Ciudad de una Exposición Nacional de Avicultura. Se tomó el acuerdo de realizar esta Exposición, que representa para los intereses regionales un gran paso. Las Islas Baleares están llamadas a desempeñar papel importantísimo en el ramo de la avicultura. Basta tener en cuenta el volumen de la exportación de productos. En Mallorca, solamente, supera la cifra de 22 millones de pesetas anuales; y repetimos este dato, para que la población rural se percate de la importancia que tiene para sus propios intereses, que son a la vez los intereses de la región, industria para la que demostramos tanta aptitud. Hay que fomentarla y dirigirla con procedimientos racionales y sistemáticamente. Los menos optimistas asignan a nuestra exportación futura un volumen que puede alcanzar cómodamente la cifra de 60 a 70 millones de pesetas. ¿No vale la pena de que fijemos en ella la atención y contribuyamos a llevar a todos, especialmente a los productores, el convencimiento de que tienen en sus manos una fuente de riqueza?

Contrayéndonos a la proyectada Exposición Nacional, podemos confirmar que, si dificultades inesperables no se oponen al proyecto, aquella se celebrará en el próximo mes de Abril. Nos consta que el Comité Nacional para el Congreso y Exposición Mundiales del Canadá y Estados Unidos, ha acordado que, si la Exposición Nacional se celebra en Palma, sea ella considerada como «base de selección para elegir los lotes de aves que podrán ser enviados al Canadá.» Y la persona que nos informa, y que ocupa elevadísimo puesto en la avicultura española, nos dice: Sobre tal base, excuso decir si habrá interés entre los productores nacionales de llevar aves a la Exposición de Palma, pues más que el premio, sería para aquellos gran honor ser seleccionados para representar a España en la Exposición mundial de Ottawa, (Canadá).

Depende de nosotros, solamente, que se celebre en Palma la ciudad Exposición Nacional, cuya idea ha despertado fuera de aquí las más vivas simpatías. Según tenemos entendido, vendrán más de doscientos expositores, y contándose en algunos centenares las instalaciones que se montarían.

Por nuestra parte, convencidos de que la Exposición, organizada por los avicultores mallorquines, habría de reportar grandes beneficios a nuestra Región, apoyamos con entusiasmo el proyecto. No sólo desde el punto de vista industrial, que es el primero en esta ocasión, sino desde el mero punto de vista turístico. La exposición atraería gran número de visitantes procedentes de casi todos los puntos de España, y el mes de Abril nos parece el más indicado para ofrecer a todos el espectáculo de nuestra Naturaleza vestida con sus más opulentas galas. Este proyecto de Exposición Nacional debe ser recogido, sin pérdida de tiempo, por la Diputación Provincial, por el Ayuntamiento de Palma y por la Junta de Ganaderos de Mallorca. Estas entidades, las más directamente interesadas en conseguir que se celebre en Palma la Exposición Nacional de Avicultura, que sería, como hemos dicho ya, preliminar de la Exposición Mundial de Ottawa, han de comenzar las gestiones necesarias en el sentido de recabar del Gobierno, del Ministerio de Fomento precisamente, una subvención que ayude a la copiosa instalación. Lo demás lo suplirán los elementos mallorquines, dispuestos a trabajar con decisión y entusiasmo; pues trabajar por la Exposición es laborar «pro domo nostra».

(De El Día)

## Crónica Balear

## Palma

El último número de la importantísima revista «La Civiltà Cattolica» de Roma, trae una nota bibliográfica de los tomos IV y IX de las «Rondayes Mallorquines» y de la «Preparació per la mort», obras publicadas por el M. I. Sr. don Antonio María Alcover. Dice así dicha nota, que traducimos de la expresada revista:

«El nombre del preclaro canónigo Mn. Alcover no es desconocido para los lectores de nuestra revista, que más de una vez ha hablado de sus apreciados escritos. Es verdaderamente maravillosa la actividad de este sabio que, no obstante los múltiples y graves deberes de su alto cargo y trabajando incansable en la magnífica edición de las obras del Beato Raymundo Lullo y en la obra realmente monumental del «Diccionari de la llengua catalana» halla todavía tiempo para enriquecer con otros trabajos la literatura mallorquina.»

«Los dos volúmenes de «Rondayes Mallorquines» (leyendas de la isla de Mallorca) forman parte de una grande y agradable colección de cuentos populares de Mallorca, que, como todas las colecciones semejantes, son tanto bajo el aspecto literario como bajo el psicológico, documentos de estudio sobre el carácter mallorquín. Todos sus coterráneos deben estar agradecidos al ilustre autor por el paciente trabajo que impide la pérdida de tales documentos al mismo tiempo que enriquece con ellos el patrimonio literario.»

«Con el otro tomito, de San Alfonso de Ligorio, traducido en lengua mallorquina, intenta el distinguido autor iniciar una biblioteca de piedad para sus compatriotas. Nosotros deseamos vivamente que el reverendísimo canónigo Alcover pueda llevar a completo término esta idea felicísima.»

La «Gaceta» publica la aprobación de créditos para atender a la conservación y servicio de faros y construcción de auxiliares durante el año económico 1927 correspondiendo a Mallorca 18.000 pesetas; a Menorca 10.000 y a Ibiza 5.500.

Aprueba los créditos para el servicio de abastecimiento de faros aislados durante 1927, correspondiendo a Baleares para los de «Lebeche» y «Tramontana» 1.900 pesetas. Al de «Formentó» 5.000; al de «Aucanata» 585; al de Cabrera 2.270; y al de «Calafiguera» e islote de «Toro» isla Horadada 920.

Menorca: isla del Aire 6.200 pesetas; Dartuch, Caballería y Favartix 2.600.

Ibiza: isla Conejera, Botefoch, Ahorcados, isla d'en Rou, Formentera y Tagomago 23.000 pesetas; Espardell, Cala Sabina y Vedrá 1.550.

\*\*\*

Publica, además, la «Gaceta» los créditos para adquisición de energía eléctrica y acetileno, con destino a faros, figuran las siguientes partidas en pesetas:

Mallorca: Puerto de Palma, Porto-Pi, Punta Grossa y Cruz de Sóller, 1.680; idem Puerto-Colom, cabo Salinas, cabo Blanco, Calafiguera, Islote del Toro e Isla Horadada, 2.500.

Menorca: Calafons, faro de Mahón, Ciudadela y punta de Calafiguera, 2.400; idem Dartuch y Balizamiento de Mahón, pesetas 3.200.

Ibiza: Ibiza y Botafoc, 600; idem Ahorcadas, Dado Grande, Espardell, Vedrá, Cala Sabina y Boyas (puerto), 3.300 pesetas.

La «Gaceta» publica una Real orden diciendo que vista la instancia de don Pedro Raurell Pujol, Consejero Delegado de las manufacturas «Femu S. A.» de Palma de Mallorca, solicitando los beneficios del Real decreto de 30 de Abril de 1924, para su industria, de la fabricación de herramientas de precisión, se accede a lo solicitado.

El Cabildo en pleno visitó al Obispo electo de Vich, Ilmo. P. Perelló, para felicitarle.

El P. Perelló adelantó que el Nuncio había aceptado la invitación de venir a Mallorca para consagrarle.

La consagración tendrá lugar en la Catedral.

El martes por la tarde se reunió en el salón de actos del Ayuntamiento, la Asamblea general de propietarios de fincas situadas en las vías afectadas por las obras de pavimentación.

Se dió cuenta del fallo del Tribunal económico-administrativo y de que el Ayuntamiento, debido a la petición que se le dirigió, rebajó la contribución al 30 por ciento del coste de las obras, acordándose desistirse del recurso contencioso-administrativo que la Sociedad de propietarios tenía entablado.

Habló luego el señor Ferragut de la prórroga concedida por el Ayuntamiento al contratista de las obras que apoyaba su petición en las causas siguientes:

- 1.ª Canalizaciones de gas y agua.
- 2.ª Nivelación y levantamiento de las vías de los tranvías.
- 3.ª Tener que dar paso a los citados tranvías.

- 4.ª Las dificultades debidas a los temporales recientes en la Península lo que trajo consigo gran retraso en el aprovisionamiento de adoquines y la dificultad grandísima en el suministro de losetas de asfalto de industria nacional.

Dijo que de las causas aducidas, la única atendible es la cuarta.

Por ello—añadió—no nos opusimos abiertamente a la concesión de prórroga. Queríamos que ésta fuera equivalente al tiempo que duraron los temporales.

Propuso dirigir al Ayuntamiento una enérgica protesta contra el acuerdo, que fué aceptada y suscrita por todos los asistentes.

Por el Alcalde de esta Ciudad ha sido llamado el dueño de una caseta que se estaba montando en un solar del Paseo de Sagrera, al lado del oratorio de San Telmo, para exhibir en ella una colección de animales, en calidad de fenómenos, para advertirle la imposibilidad de conceder el permiso para la permanencia de los citados animales en dicho sitio, por efectos de la higiene y sanidad públicas.

En la entrevista se convino, según se nos informa, en que en el lugar del Paseo de Sagrera serán instaladas unas grutas y vistas escogidas, con un pabellón para experimentos de adivinación del pensamiento y otros juegos.

Para exhibición de la colección zoológica será designado otro sitio más apropiado y alejado del núcleo de la población.

Publica la «Gaceta» la distribución general, y en los dos ejercicios económicos de 1927 y 1928, entre todas las jefaturas de Obras Públicas, del crédito local de 13.160.000 pesetas para las obras de conservación por contrata de las carreteras del Estado.

En esta distribución figuran las siguientes asignaciones para las carreteras de Baleares: para 1927, 75.450 ptas. y para 1928, 188.625.

Anteayer por la mañana fondeó en nuestro puerto, procedente de Marsella, el pailebot «Miguel».

Inmediatamente saltó a tierra el patrón señor Torrens, dando cuenta a la Comandancia de Marina que a las ocho de la noche del 3 del actual, a quince millas de La Nouvelle, y mientras se efectuaba una manio-

bra, desapareció el tripulante Juan Cerdá Bernabeu, de 27 años, soltero y natural de Torrevejeja.

Desde a bordo se hicieron esfuerzos sobre-humanos para salvar a su compañero, pero reinando mar gruesa y fuerte viento, sus esfuerzos resultaron inútiles. E. P. D.

Desde hace algunos días se procede a levantar los railes del tranvía de la «Compañía de los Ferrocarriles de Mallorca», en el trayecto comprendido entre los terrenos que fueron Puerta de Jesús y Teatro Principal.

Dichos railes, como es sabido, han de sustituirse por otros de mayor dimensión. Tan luego como queden colocados se continuarán las operaciones de adoquinado del trozo de referencia que tuvieron que suspenderse a causa de un incidente surgido.

Entre los créditos aprobados para la conservación y funcionamiento de las balizas de todas clases durante el año actual, figuran los siguientes referentes a Baleares:

Islote del Toro, 380 pesetas; isla Horadada, 600; puerto Mahón, 6.200; luces de Colafons, Lazareto y Calafiguera, 200; y Dado grande de Ibiza, Espardell, Eda, Sabina, Vedrá y Bleda Plana, 2.000.

El escultor señor Benlliure ha escrito al Alcalde participándole que muy pronto le remitirá las fotografías del boceto que ha modelado para fundir la estatua que por encargo del Consistorio ejecuta para el monumento dedicado al insigne estadista don Antonio Maura.

El Marqués del Palmer, una vez en su poder las referidas fotografías, convocará a la Comisión especial que entiende en la erección del expresado monumento.

El lunes, en la Comandancia de Marina, terminaron los exámenes de mecánicos navales de segunda clase celebrados con arreglo al Real decreto de 2 de Noviembre de 1925.

El total de aprobados es de 263 pertenecientes a los diferentes distritos marítimos.

## Por no poderlo atender sus dueños

deseaban vender un comercio de frutas legumbres al por mayor y menor, situado en el mejor punto de Montceau-les-Mines, en Francia.

Los propietarios pondrían al corriente de todo al comprador y harían la venta a toda prueba.

Para informes diríjase al mismo establecimiento: Antonio Frau, rue des Oiseaux o bien a la Fotografía Busquets, calle del Mar—SOLLER.

## NO DUDE VD.

Hoy puede tener en su casa cualquiera de los artículos aquí anunciados sin necesidad de pagar al contado. Con sólo el ahorro de unas pesetas al mes puede Vd. poseer lo que antes le era casi imposible tener, pues la importante Casa de Crédito

## S. LOINAZ

de San Sebastián, le entregará con la máxima prontitud posible cualquier artículo que pida por mediación de su Agente en Sóller.

Vea Vd. sus extensos catálogos y verá que a unos precios sin competencia

reune el ser todos de marcas reconocidas universalmente

## Especialidades de la Casa

M U C O S M E S E S	Aparatos fotográficos	M	Gemelos prismáticos	D
	"ERNEMANN,,"	U	"GOERZ,," "LUMINI,," Y	E
	Bicicletas	C	"KRAUSS,,"	
	"RUDGE-WHITWORT,,"	O	Máquinas de escribir "CORONA,,"	C
	Y "ARELI,,"	S	Mesas para máquinas de escribir	R
	Baterías de cocina en aluminio		Máquinas parlantes	E
	Bureaux americanos	M	"SOLÓFONO,," "VINCITOR,,"	D
	Cines "PATHÉ-BABY,,"	E	Radiotelefonía	I
	Escopetas de caza	S	"RADIO-MARTE,,"	T
	"WOLF,," Y "BROWNING,,"		Relojería	O

Pida catálogos y condiciones al Agente en Sóller: A. GONZALEZ Calle del Mar, 124

## EL CELIBATO

Después de dos mil años de tranquilidad, vuelven para los solteros los días terror y desasosiego. ¡Pobrecitos! «Velis nolis» quieren casarios o acribillarlos a multas y tributos que den al traste con su estado feliz y beatífico, y hasta con sus fortunas. Me parecen un poco arbitrarios y excesivamente fuertes estos intentos encaminados a modificar la vida del hombre. El que nace con horror al matrimonio con ese horror morirá, aunque viva los años de Matusalén. Se nace moreno y se nace rubio. También se nace con afición decidida al casamiento y con aversión a él. Es éste un fenómeno temperamental, verdaderamente fisiológico. Uniones violentas, gobernadas por el imperativo de una ley dura e inconsiderada no pueden dar frutos de bendición. Ni hacen un hogar ni fomentan el desarrollo de la mentalidad, ya que la unión sin amor, por múltiples causas, es casi siempre estéril. El matrimonio debe estar fundamentado por el amor recíproco, o, al menos, por la simpatía entre el hombre y la mujer. Si falta el amor, la sociedad conyugal irá dando tumbos por la vida y ni llegará a consolidarse ni su finalidad se cumplirá.

Yo vengo discurrendo hace tiempo sobre este grave problema social, y en mis crónicas tituladas: «La Crisis del Matrimonio» he apuntado las principales causas que lo dificultan. Estas causas no dependen sólo del hombre; las crea el estado dislocado e inseguro de la sociedad actual, la carestía, cada día mayor, de la vida, la mísera retribución que por su labor suelen percibir los hombres que nacen con vocación para casarse, los deportes, los juegos, todos los atractivos de la calle que hacen innecesario el hogar. Y, en buena parte, es la mujer la que contribuye a que los hombres tengan un miedo insuperable al matrimonio. ¿Quién puede satisfacer los lujos que ahora quiere llevar? Sólo un millonario. Y los millonarios forman un número exiguo en todas partes. Podría decirse que sólo hay uno por diez mil. Los que abundan son los hombres de patrimonio regular, de posición mediana, y estos, tal y como se han puesto las cosas, no es fácil que lleguen al matrimonio. Antes la mujer se casaba para ser compañera del hombre, para criar sus hijos, para ser esposa y madre. Ahora, ¿qué pasa ahora? Todo el mundo lo sabe. Son muy pocas las mujeres que se resignan a la tristeza melancólica de la casa. La gran mayoría quiere estar en la calle y competir con el hombre. Las sufragistas aspiran a anularlo.

Resulta algo paradójico que yo, que soy mujer, sustente unas teorías que parecen condenar a mi sexo. Pero no me parece cometer un pecado ser menos amiga del sexo que de la verdad. Y la verdad escueta es ésta: que las mujeres de la actual generación hacen cuanto pueden para que desaparezca el matrimonio.

Claro que yo amo y defiendiendo esta institución sostenedora y salvadora de la sociedad y que aplaudo a cualquier gobernante que legisle en su favor. Aunque no me parece justo que todas las iras descarguen sobre el hombre. Prohíbese a la mujer el lujo. Oblíguese a la moderación en el vestir. Tásense sus galas sin dejarlas pasar de cierto límite. Decomísense sus joyas, cuando no demuestren que por su trabajo o por su riqueza particular pueden llevarlas. Compruébese que sabe dirigir una casa y que será apta para criar y educar hijos, si los tiene, y el matrimonio volverá a florecer como en los mejores días del Cristianismo.

En España ha comenzado la cruzada contra la soltería, recargando la cédula personal. En Italia se la amenaza con tributos cuantiosos. Los célibes de veinticinco a sesenta y cinco años quedarán incursos en la nueva contribución, que no sé a que tanto por ciento ascenderá. Con su importe se «estimularán los matrimonios de los ciudadanos indigentes» y se socorrerá a los niños necesitados. Me nos mal que esos dineros que aprontará el que no quiera matrimoniar vayan a los

## PARA ELLAS...

indigentes y a los necesitados y no los absorba el fisco. Pero, ¿es racional, es útil, es humano, fomentar el matrimonio «indigente»? La miseria de uno será siempre menor que la de dos. La pobreza extrema, que esto es la indigencia, ¿a qué puede conducir sino a dar prole enteca, misérrima y sin las suficientes energías para triunfar en la vida? Así es como las razas degeneran y marchan rectamente a su anulación. El matrimonio tiene que ser una sociedad entre el hombre y la mujer, en la que los dos trabajen, cada cual en su género, y con ese trabajo alcancen lo necesario para atender con alguna comodidad y holgura a las obligaciones que aquél impone.

Resumamos. El celibatismo es una cuestión grave. Hay que resolverla. Como hay que resolver otras tantas que han tenido y tienen agitado el universo. Socialismo, comunismo, nacionalismo, regionalismo, extranjerismo; todos estos «ismos» y otros muchos reclaman la atención de los gobernantes. Harán bien en afrontarlos. Pero no «manu-militari» sino estudiando las causas fundamentales de su existencia, oyendo a sociólogos y fisiólogos y teniendo en cuenta la condición económica y afectiva de cada pueblo y de cada raza. No creo que España pueda tratar estos asuntos como Suecia, que los pudo resolver con su modo de apreciar el amor y el honor.

En Persia ya se persiguió mucho antes de Cristo el celibato. En Esparta también fué objeto de severas medidas. Roma hubo un momento que legisló ásperamente contra él. Pero ningún pueblo consiguió extinguirlo. El Cristianismo, dando facilidades al matrimonio y convirtiéndolo en sacramento, lo contuvo y moderó extraordinariamente. No creo que el señor Mussolini triunfe en donde fracasó el gran emperador Augusto. Por otra parte, la corrupción de Persia, de Esparta y de Roma, reclamaba la dureza y aun la crueldad de sus gobernantes. Hoy no es tan degradante para la especie humana. La corrupción consiste hoy en lujo excesivo, que demanda, para subsistir, recursos extraordinarios. Si no se tienen para ostentar aquél, no se vacila en cometer los más atroces delitos. Y, esto, desgraciadamente, lo practican solteros y casados.

A mi ver, el problema de la soltería queda resuelto con estas medidas:

I.—Educación moral y física del hombre y de la mujer: una educación más útil, más nueva y más práctica.

II.—Conocimiento de los deberes del matrimonio, que se han olvidado demasiado.

III.—Abaratamiento de la vida, en todos los órdenes, de modo que el hombre al llegar a los veinticinco años, pueda con su sueldo o su trabajo sostener las obligaciones que impone el casamiento, sin angustias ni tribulaciones.

IV.—Leyes prohibitivas, no tributarias, contra el lujo.

V.—Premios del Estado a los matrimonios necesitados y bien avenidos.

Con esto y un poco de amor, los solteros claudicarán; y Curas y Pastores no harán más que echar bendiciones a las parejas amarteladas, que querrán matrimoniar.

SARA INSUA

¿QUE ES

## EL SOL DE MEDIA NOCHE

La película más lujosa de 1927

Use Vd. siempre el  
JABON SOLLER

## PALIQUEJ FEMENINOS

Las cocinas modernas. Vamos a dedicar hoy esta «charla» a ese rincón casero, tan prosaico, pero tan necesario e insustituible en todo hogar. Hasta él llega la evolución del gusto y del carácter de la elegancia en los nuevos tiempos, en los tiempos que vivimos; evolución que se caracteriza por una estética más refinada con un denominador común: lo práctico. Lo práctico, aliado a la sencillez elegante en todo: en la ornamentación, en los muebles, en la distribución de éstos y en sus formas; en las luces, en las vajillas y cristalerías, etcétera, etcétera. La moda en este terreno de las casas por dentro, o «interiores», como dicen en Francia, tiende a desplazar, como en el vestido y en las fórmulas del trato, lo superfluo, lo inútil, procurando, por el contrario, simplificar la vida en el orden material, sin perjuicio de refinarla en comodidades y en detalles amables a los sentidos y al espíritu.

Tal es la característica del gusto y de la elegancia, hoy, Sobriedad, naturalidad y utilidad, que no excluyen, sino que se completan con lo bello, con lo original y con lo exquisitamente decorativo.

Antaño, e incluso en las casas que hoy llamamos «bien», existía un aposento, un rincón de las mismas, tradicionalmente desdeñado y olvidado desde el punto de vista de la elegancia: la cocina. La cocina era considerada entonces, algo así como una de esas necesidades o funciones íntimas, a las que el buen gusto exige, que no hagamos referencia siquiera, jamás... y desde luego, se la excluía de cuanto significase ornato, detalles bonitos y agradable presentación. Estéticamente, aquellas cocinas de hace veinte años, de hace diez años, eran «catastróficas». Un fogón renegrido, unas sartenes más negras aún, unos «vasares» empapelados de un modo grotesco, con unas tiras encarnadas, amarillas o verdes, de dibujos o calados groseros; unas mesas toscas, de madera, sin pintura, una especie de jaula, que daba a los patios, y que se apellidaba impropriadamente «fresquera», y unas sillas tan bastas como las mesas, como el fregadero, y el resto de los utensilios.

La pulcritud, a fuerza de arena y de estropajo, era lo único que se exigía y se lograba en tales cocinas, por lo general tenebrosas y con un W. C. adjunto...

Hoy las cocinas son otra cosa, tanto en higiene como en lo práctico y lo estético, y lejos de avergonzarnos de ellas las cuidamos, atendemos y embellecemos, como cualquiera otra habitación de la casa, y hasta es lícito usar la palabra elegante al referirse a algunas de ellas, porque en realidad así resultan, con sus relojes, sus baterías de aluminio perfectamente clasificadas y ordenadas, sus armarios frigoríficos, sus mármoles, sus

colgadoras de acero para cazos, espumaderas, etcétera, etcétera; mucha luz natural y artificial, espacio, oxigenación y detalles prácticos y bonitos. Por ejemplo... los botes para guardar especias: sal, pimientón, mostaza, pimienta en grano y molida, etcétera, etcétera. La moda convierte esos cacharros cilíndricos, tan vulgares como necesarios, en una nota original y de excelente efecto. Usted, lectora, ama de casa, puede, si no lo ha hecho ya, añadir este adorno a su cocina, adorno que en Inglaterra está de última. La va a costar a usted, además, poco dinero. Si no posee usted esos botes cilíndricos, adquiéralos en número suficiente y de distintos tamaños. Luego todo se reduce a pintarlos con un «motivo» sencillo y en pintura laqueada. Puede usted también hacerse el dibujo a capricho, en papel, recortándolo, para pintarlo, más tarde, con más facilidad.

Y puesto que nos hemos referido a uno de los detalles que están de última para el adorno de las cocinas, añadiremos otro, éste más práctico. Se trata de unos armarios para cocina (no frigoríficos) y de una forma especial. Tienen por objeto guardar todos los utensilios, ya limpios, y que dentro de tales armarios quedan al abrigo del polvo, cosa muy higiénica y conveniente. Estos armarios, bastante anchos se dividen verticalmente en dos grandes departamentos asimétricos, con sus correspondientes puertas, la mayor, tupidamente alambrada. En el departamento pequeño se guarda lo que pudiéramos llamar y llaman los ingleses «despensa de urgencia», es decir, lo más inmediatamente preciso: huevos, aceite, manteca, etc., etc. para el próximo menú, y en el compartimiento más grande, dividido *ad hoc*, se guardan la batería de cocina limpia, y los paños se secan; el aluminio, la loza y el cristal.

Estos muebles, tan útiles como actuales aún tienen otro uso: en lo alto de ellos se pueden colocar y alinear, sin que se caigan, conservas de dulces, latas de mantequilla, frascos de «variantes», barrilitos de truchas, o aceitunas, etcétera, etcétera, todo de un efecto muy acogedor, muy de hogar ordenado y muy al día.

Bonito, de noche, el gran farol central (estilo antiguo) y como portátil transportable un «velón» clásico, de vieja posada de Castilla, con lámparas incandescentes de gran potencia. Un perfil de arte...

EL AMIGO TEDDY.

CASA TERRASA  
LUNA, 22

Medias seda última novedad, en todos los colores imaginables.

Grandiosa variedad en clases, colores y precios.

La casa mejor surtida en artículos de vestir para señora y caballero.

Riguroso precio fijo  
Casa de verdadera confianza

## ESTANCO DE LA PLAZA

Plaza Constitución, 16—SOLLER

Gran rebaja en todos los artículos

Liquidación a precios nunca vistos de un gran surtido de juguetes.

MONEDEROS PARA SEÑORA, VERDADERA GANGA

Gran rebaja en todos los artículos de perfumería

Agua de Colonia Rusa, a 5'50 pesetas litro

**Servicio de vapores-correos**

De Palma a Barcelona: Lunes, martes, jueves y sábados, a las 21.  
 De Palma a Valencia: Lunes a las 11, Miércoles, a las 19.  
 De Palma a Alicante: Viernes, a las 12.  
 De Palma a Tarragona: Domingos, a las 18'30.  
 De Palma a Marsella: Día 18 de cada mes, a las 21.  
 De Palma a Argel: Día 23 de cada mes, a las 16.  
 De Palma a Mahón: Jueves, a las 20'30.  
 De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19.  
 De Palma a Ibiza: Lunes, a las 11; Viernes, a las 12.  
 De Palma a Cabrera: Martes y jueves a las 7.  
 De Alcúdia a Barcelona: Domingos a las 19.  
 De Alcúdia a Mahón: Lunes, a las 5'50.  
 De Alcúdia a Ciudadela: Lunes, a las 5'50

De Barcelona a Palma: Lunes, martes, jueves y sábados a las 20'30.  
 De Valencia a Palma: Miércoles a las 12 viernes a las 18.  
 De Alicante a Palma: Domingos, a las 12.  
 De Tarragona a Palma: Lunes, a las 18'30  
 De Marsella a Palma: Día 21 de cada mes, a las 19.  
 De Argel a Palma: Día 25 de cada mes, a las 16.  
 De Mahón a Palma: Viernes, a las 20'30.

De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 19.  
 De Ibiza a Palma: Miércoles y domingos, a las 24  
 De Cabrera a Palma: Martes y jueves, a las 14.  
 De Barcelona a Alcúdia (y Mahón): Domingos a las 17'30.  
 De Mahón a Alcúdia: Domingos, a las 9.  
 De Ciudadela a Alcúdia: Domingos a las 10.

**TARIFA DE PASAJES VIGENTE**

En los precios que siguen van incluidos los (impuestos, y se entienden de ida o vuelta)  
 De Palma a Barcelona: 1.<sup>a</sup>, 52'75 pts.; 2.<sup>a</sup>, 44'00 pts.; 3.<sup>a</sup>, 18'40 pts.; Cubierta, 10'80 pts.  
 De Palma a Valencia: 1.<sup>a</sup>, 47'75; 2.<sup>a</sup>, 31'50; 3.<sup>a</sup>, 18'40; Cubierta, 10'80.  
 De Palma a Alicante: 1.<sup>a</sup>, 48'95; 2.<sup>a</sup>, 32'15; 3.<sup>a</sup>, 18'80; Cubierta, 11'20  
 De Palma a Tarragona: 1.<sup>a</sup>, 48'75; 2.<sup>a</sup>, 32'00; 3.<sup>a</sup>, 18'65; Cubierta, 11'05.  
 De Palma a Marsella: 1.<sup>a</sup>, 91'85; 2.<sup>a</sup>, 66'50; 3.<sup>a</sup>, 48'50; Cubierta, 31'00.  
 De Palma a Argel: 1.<sup>a</sup>, 84'85; 2.<sup>a</sup>, 56'50; 3.<sup>a</sup>, 38'50; Cubierta, 28'50.  
 De Palma a Mahón: 1.<sup>a</sup>, 42'75; 2.<sup>a</sup>, 26'50; 3.<sup>a</sup>, 16'90; Cubierta, 10'80.  
 De Palma a Ciudadela: Mismos precios que de Palma a Mahón.  
 De Palma a Ibiza: 1.<sup>a</sup>, 37'75; 2.<sup>a</sup>, 21'50; 3.<sup>a</sup>, 15'80; Cubierta, 10'80.  
 De Palma a Cabrera: Cubierta, 3'10 ptas.  
 De Alcúdia a Barcelona: 1.<sup>a</sup>, 52'25; 2.<sup>a</sup>, 33'75; 3.<sup>a</sup>, 18'25; Cubierta, 10'65.

De Alcúdia a Mahón: 1.<sup>a</sup>, 37'25; 2.<sup>a</sup>, 21'25; 3.<sup>a</sup>, 15'65; Cubierta, 10'65.  
 De Alcúdia a Ciudadela: Mismos precios que de Alcúdia a Mahón.

**Servicio de trenes**

*Ascendentes*  
 De Palma a Manacor a las 7'55, 14'20 y 18'30.  
 De Palma a La Puebla a las 8'25, 14'45 y 18'30.  
 De Palma a Felanitx a las 7'55, 14'5 y 18'30.  
 Este último tren sólo circula los lunes, jueves y sábados.  
 De Palma a Santanyi a las 7'15, 14'30 y 20'10. Este último tren sólo circula los sábados.  
 Nota.—El tren de las 18'30, para Manacor y La Puebla, los domingos y días festivos retrasa la salida hasta las 20'10.

*Descendentes*  
 De Manacor a Palma a las 7'15 y 17'37.  
 De La Puebla a Palma a las 7, 11'50 y 17'35.  
 De Felanitx a Palma a las 6'45, 11'15 y 17'10.  
 El tren de las 11'15 sólo circula los lunes ueves y sábados.  
 De Santanyi a Palma a las 6, 11, y 17'5.  
 El tren de las 11 sólo circula los sábados.

*Línea de Artá*  
 De Manacor a Artá a las 10'13 y 16'26.  
 De Artá a Manacor a las 5'5 y 15'55.

*Servicios combinados*  
 Los pasajeros para Pórtol se apean en Maratxí.  
 Los de Campanet, Selva, Bújer Caimari, Pollensa, Lluch y Mancor en Inca.  
 Los de Costitx en el Empalme.  
 Los de María en Sineu.  
 Los de Alcúdia en La Puebla.  
 Los de Santa Margarita en Muro  
 Los de Porto-Cristo en Manacor.  
 Los de Cala Ratjada y Capdepera en Artá.

**FERROCARRIL DE SÓLLER**

De Sóller a Palma a las 6, 9'15 y 17.  
 De Palma a Sóller a las 7'40, 14'35 y 19'5.  
 Los domingos y días festivos sale un tren extraordinario de Palma a las 11'30, y de Sóller a las 13'15.  
 También los domingos y días festivos el último tren retrasa su salida de Sóller, hasta las 17'30.

**Nocions d'ortografia**

mallorquina, per Andreu Ferrer.  
 Llibret clar i senzill per aprendre d'escriure en mallorquí.  
 Es troba en venta en la nostra llibreria, al preu de 0'75 ptes

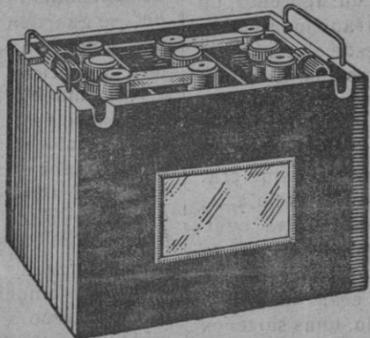
**Diccionari Català - Castellà**

I Castellà Català d' En A. Rovira i Virgili.  
 Preu 12 ptes. En venta en la nostra llibreria.

**Baterías**



**Dominit**



6 y 12 voltios  
 PARA COCHES

Americanos  
 y  
 Europeos

Adoptado para  
 Alumbrado y Arranque

**BOSCH**

por su sólida construcción

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS:

BARCELONA  
 Mallorca, 281

**Equipo Bosch, S. A.**

MADRID  
 Génova, 3

**Gran Hotel Restaurant del Ferrocarril**

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas a los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno.

Luz eléctrica, Agua a presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Director propietario: **Jaime Covas**

**Un momento de placer...**

y muchos años de salud se consiguen con el uso del Jarabe de



**HIPOFOSFITOS SALUD**

Las personas cuidadosas sienten predilección por este inimitable reconstituyente, porque su sabor es agradable y maravillosos los éxitos obtenidos contra la debilidad general, anemia, agotamiento nervioso, inapetencia, raquitismo y síntomas consuntivos

Más de 35 años de éxito creciente  
 Aprobado por la Real Academia de Medicina.

AVISO: Rechace todo frasco que no lleve en la etiqueta exterior las palabras HIPOFOSFITOS SALUD impresas con tinta roja

**FRUTOS FRESCOS Y SECOS**

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

DAVID MARCH FRÈRES J. ASCHERI & C.<sup>IA</sup>

**M. Seguí** Sucesor

EXPEDIDOR

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). MARSEILLE  
 Teléfono n.º 37-82. Telegrama: Marchprim.

**FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS**

MAISON D'EXPEDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA  
 LLOC

**BARTHELEMY COLL**

IMPORTATION  
 DIRECTE

MARQUE DÉPOSÉE

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

Marque B. C. DÉPOSÉE

TELEPHONE 57-21

**MARSEILLE**

TELEGRAMMES: LLOC MARSEILLE

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE  
 : : : SPÉCIALITE POUR LES EXPÉDITIONS PAR WAGONS COMPLETS : : :

**ARACHIDES, BANANES, DATTES**

**AVIS.**—Voir les prix et comparez la marchandise avant de passer les ordres ailleurs les grandes quantités de dattes reçues a la commission en plus d'achats importants, permettant de faire des prix exceptionnels.

Importation de Bananes  
toute l'année  
Expédition en gros de Bananes  
en tout état de maturité



**Caparó et España**  
16, Rue Jean-Jacques Rousseau.—BORDEAUX  
EMBALLAGE SOIGNÉ  
Adresse télégraphique: Capana-Rousseau-BORDEAUX.—Téléphone 38-30

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS  
Spécialité de DATTES, BANANES, FIGUES,  
ORANGES, CITRONS

**LLABRÉS PÈRE ET FILS** Successeurs  
27-31, Boulevard Garibaldi, 27-31  
MARSEILLE

Adresse télégraphique: JASCHERI, MARSEILLE  
TÉLÉPHONE 21-18

Transportes y Aduanas  
**Antonio Mayol y Martial Maillo**  
CERBERE (Pyr. Or.)

**Martial Maillo** - CETTE (Hérault)  
2 Quai Aspirant Herber, 2

Servicio especial para el transbordo de naranjas y toda clases de frutas.  
COMPETENCIA Y SERIEDAD - RAPIDEZ Y ECONOMIA

CASAS EN PORT-BOU — España.  
BARCELONA — Consulado 1 - 3.º Despacho 35.

TELEFONOS	TELEGRAMAS
CERBERE, 39	CERBERE — MAYOL
CETTE, 670	CETTE — MAILLO
BARCELONA, 4384. A.	PORT-BOU — MAYOL
	BARCELONA — BANANAS

TRANSPORTES MARÍTIMOS y TERRESTRES  
AGENCIA de ADUANAS

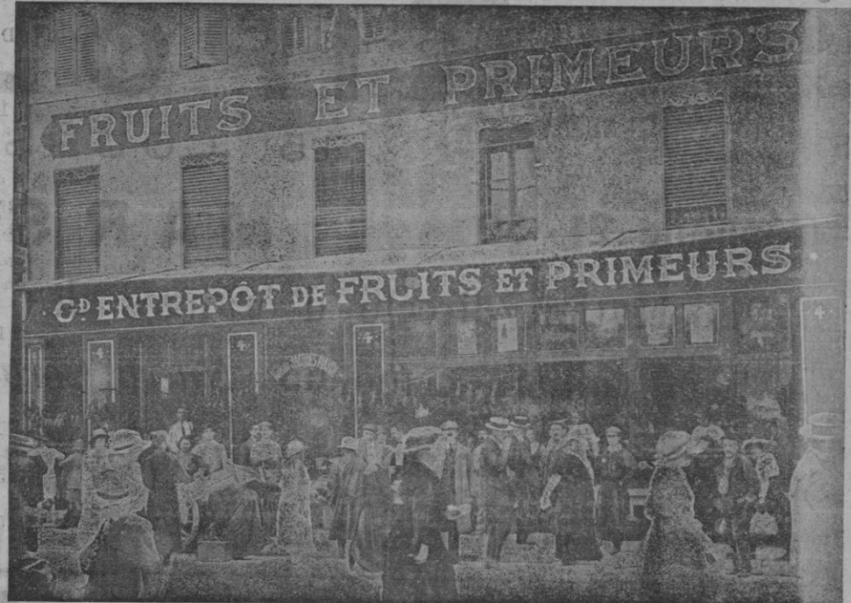
CASAS en CETTE 11 quai du Bosc  
VALENCIA 8-10 calle Llop  
SOLLER 8 calle Bauzá  
PORT-BOU Espagne

ANTIGUA CASA BAUZÁ Y MASSOT

**Jacques MASSOT et fils**  
— SUCESESORES —

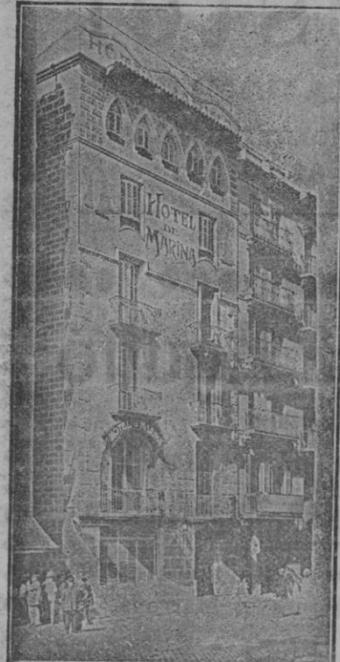
TELEFONOS	TELEGRAMAS	CASA CENTRAL
CERBERE 8	MASSOT	<b>Cerbere</b> Pyr. Orles. FRANCIA
PORT-BOU 21 iut		
SOLLER —		
VALENCIA 1291		
CETTE 3-37		

Téléphone 6-35—Télégrammes: MAYOL, Minimes 4, Marseille



**MAISON JACQUES MAYOL, FONDÉE EN 1880.**  
EN FACE LE MARCHÉ CENTRAL  
4, RUE DE MINIMES, 4 — MARSEILLE

IMPORTATION DIRECTE de fruits et primeurs de toute nature  
Fournisseurs pour Expéditeurs, Compagnies de Navigation, Magasinier  
revendeurs, comestibles, etc., etc.



**Hotel-Restaurant 'Marina'**  
**Masó y Ester**

Inmejorable situación, próximo estación y muelles. Expléndidas habitaciones recientemente reformadas para familias y particulares. Esmerado servicio a carta y cubierto. Nueva instalación, cuartos de baño y teléfonos, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa.

Intérprete a la llegada de los trenes y vapores.

Los dueños se complacen en manifestar que registrarán los mismos precios anteriores a la reforma.

Teléfono 2869 A :  
Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Máquinas para coser y bordar  
las de mejor resultado y las más elegantes

**WERTHEIM**

MAQUINAS ESPECIALES  
de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, cosés, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y género de punto.

Dirección general en España: RAPIDA S. A.  
AVIÑO, 9 - APARTADO, 738  
BARCELONA  
Pidanse catálogos ilustrados que se dan gratis.



EXPORTACION AL EXTRANJERO @ NARANJAS Y MANDARINAS @ LIMONES GRANADAS ARROZ Y CACAHUET

**FRANCISCO FIO**  
**ALCIRA (VALENCIA)**

Casa fundada en 1912  
Telegramas: FIO ALCIRA

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

IMPORTATION  
EXPORTATION**RIPOLL & C.<sup>IE</sup>**CONSIGNATION  
TRANSIT

15, COURS JULIEN, 15

Téléphone 21 - 50

**MARSEILLE**

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des meilleurs régions de Valencia par vapeur *Unión* et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia* et *San Miguel*.

Spécialité pour les expéditions d'oranges, bananes, dattes, figues et arachides par wagons complets.

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITE DE BANANES ET DATTES  
FRUITS FRAIS ET SECS**J. Ballester**

2.ª Rue Crudère. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille  
Téléphone Permanent 8-82**MAISON Michel Aguiló**

30 Place Arnaud Bernard

**TOULOUSE (Haute-Garonne)**

Importation \* Commission \* Exportation

Oranges, Citrons, Mandarines, Grenades, Fruits secs,  
Fruits frais et secs, Noix, Chataignes et Marrons

— PRIMEURS —

DE TOUTE PROVENANCE ET DE TOUTES SAISONS

LEGUMES FRAIS DU PAYS, ECHALOTTES

(EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS)

POMMES DE TERRE ET OIGNONS SECS DE CONSERVES

Adresse Télégraphique: AGUILO-TOULOUSE Téléphone 34 Inter Toulouse

**MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS**

et primeurs de la Vallée du Rhône et ardèche

Spécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires  
William, pommes à couteau, raisins.**A. Montaner & ses fils**

10 - 2 Place des Clercs 10 - 12

SUCCURSALE: 5 Avenue Victor-Hugo 5 - VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94. - Télégrammes: Montaner Valence.

**MAISON A PRIVAS (ARDECHE)**

Pour l'expéditions en gros de chataignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

**MAISON A CATANIA (ITALIA)**Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile  
et d'Italie.

VIA FISCHETTI, 2 A.

Téléphone 1001

Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

**VIUDA DE PEDRO CARDELL**Primo de Rivera, 45 **VILLARREAL** (Castellón)

Exportación de toda clase de frutas frescas y secas

Especialidad en naranjas y mandarinas por vagones completos.

Telegramas: CARDELL VILLARREAL

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

**JOSE COLL**

Casa Principal en CERBERE

SUCURSALES EN PORT-VENDRES Y PORT-BOU

Corresponsales CETTE: F. Rochina & Vda. M. Ricart. — Quai du Pont Neuf, 22  
BARCELONA: Sebastián Rubirosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Cerbère, 9 | CEBERE - José Coll  
Téléfono Cette, 8.08 | Telegramas CETTE - Ricart  
PORT-BOU - José Coll

Antes de hacer sus compras consulte a

**LA CASA DE LAS NARANJAS****F. ROIG**Telegramas { Roigfils: Puebla Larga  
Exportación: ValenciaTeléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente  
295 Grao-Embarques, 805 Valencia

Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)

IMPORTATION \* COMMISSION \* EXPORTATION

**PIERRE BISCAFE**

15, Rue Henri Martin — ALGER

Exportation de pommes de terre nouvelles, artichauts tomates chas-  
selas et tous produits d'Algerie et d'Oranie.**Espécialité de dattes muscades du Souf et Biskra**AVIS.— Sur demande cette maison donne tous ses prix pour toute  
marchandises franco gare Marseille.

— Couriers tous les Jours. —